



## 大会

第五十七届会议

正式记录

## 第十四次全体会议

2002年9月18日星期三上午10时举行  
纽约

主席： 扬·卡万先生 . . . . . (捷克共和国)

上午10时10分开会

## 议程项目9(续)

## 一般性辩论

**主席(以英语发言)**：我请尊贵的瓦努阿图总理兼外交和外贸部长里亚卢斯·瑟奇·沃霍尔阁下发言。

**沃霍尔先生(瓦努阿图)(以英语发言)**：在对这个尊敬的大会发言时，首先我谨转达瓦努阿图共和国人民的问候。我们的未来将由今天这里所代表的各个国家来决定。

先生，我还借此机会祝贺你就任大会第五十七届会议主席。你是在国际关系动荡时期就任主席的，在你指导这个崇高的组织度过目前的困难时期时，我国代表团将给予你充分的支持与合作。我还想借此机会深深地感谢你的前任，他非常胜任地指导大会第十六届会议的工作直至结束。

我非常感谢和尊敬秘书长科菲·安南卓越的领导才能和外交技巧。他非凡的智慧使联合国能够在下列方面保持其信誉和影响：不仅在全世界维护国际和平，而且确保本组织继续解决全世界包括瓦努阿图在内面临的发展挑战。

我高兴地欢迎瑞士联邦成为联合国会员国。我期待着东帝汶民主共和国即将加入，瓦努阿图有幸在这个国家参加联合国管理的维持和平进程。

9月11日令人深感不安的事件仍将长期刻在我们的记忆中。我代表瓦努阿图政府和人民，负有一项庄严的义务，即向美利坚合众国政府和人民，其中包括9月11日无辜受害者的家属，转达对于在发生现代史上最惨无人道行为的不幸日子丧失的众多无辜生命的衷心悼念。9月11日野蛮的懦夫行为动摇了建立本组织所依赖的基础和原则。这些行为带来了新的全球不稳定时期。

恐怖主义已成为我们时代的祸患。这种复杂的现象给我们的地球留下伤痕。作为国际社会负责任的成员，我们必须密切合作以便铲除恐怖主义。然而，我们的报复行动或惩罚措施必须通过现有的多边和国际结构得到普遍支持，首先从联合国这个具有最普遍代表性的组织开始。

在这些机制之外采取行动是非常危险的。我们要求，所采取的一切行动首先必须为保障未来世界的正义、和平与安全的目的服务。

具体而言，我们呼吁发起对伊拉克采取军事行动的人表现出高度的智慧和负责任精神，以确保他们的决定不会导致一种新的不安全、仇恨和冲突的世界秩

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(C-178)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

序，其特点将是文化、种族和宗教分歧。所采取的所有行动必须符合《联合国宪章》和既定国际法的宗旨和原则。

虽然反恐怖主义的斗争已占据中心地位，但不应导致我们忘记或忽视发展中世界，特别是小岛屿国家固有的发展问题和安全关切。一些资源将不可避免地重新分配用于日益增长的安全问题，但它不应削弱对发展中国家的议程的重视。正是在这方面，我国代表团同意其他太平洋岛屿国家所作的支持太平洋岛屿论坛宣言的发言。这些宣言已作为一份联合国文件分发。

最近在南非举行的可持续发展问题世界首脑会议明确提醒我们，在处理世界的很多发展中国家经济所固有的挑战方面，仍有很多事需要做。环境和气候变化的消极影响极其令人关切，我们敦促那些尚未批准《京都议定书》的国家尽快这样做。日本、欧洲联盟、中国和俄罗斯对该《议定书》的批准是非常令人欢迎的。

发达国家的缺乏克制的政策继续使世界上很多小岛屿发展中国家例如瓦努阿图沦于边缘地位。对国际宣言和立法的有约束性的承诺是一个正义高于一切的和平与公正的世界的基石。必须有公平的伙伴关系与合作，以使我们所有人都能够提供支持和促进互信。

在象瓦努阿图这样的小国家正在被迫遵守发达国家所强加的条件的时候，同样一些发达国家却决定把损害国家和区域立场的政策强加于人。

瓦努阿图坚定的反对一切形式的核武器扩散。在这方面，我国政府再次无保留地谴责正在进行的在太平洋中转运放射性材料的做法。对国家和区域反对意见的公然无视清楚地表明强国的政策。鉴于本组织及其各个机构所主张的很多理想和原则，这种不负责任的态度是可耻的。考虑到最近在斐济群岛举行的太平洋岛屿领导人论坛上通过的太平洋岛屿区域海洋政策，我强烈呼吁航运国尊重太平洋岛屿国家为保护其主要资源即海洋作出的努力。

经济合作与发展组织通过其倡议而从强国的地位对弱国施加的条件再次清楚表明强国所玩的游戏。我们从中看到大国为本身的利益而操纵世界秩序。这些令人憎恶的政策为发达国家利益而损害国家主权。我们必须结束所有这些伪善行为，如果我们这些小国希望得到公平的待遇并作为国际社会中的公平伙伴的话。

瓦努阿图反对使我们在非常多变的全球环境面前处于脆弱地位的歧视性政策和立法。我们为刺激经济增长而作出的一些本国努力正由于富国俱乐部所施加的巨大压力而受到限制，这些国家尽一切可能确保它们的立场能占上风。这种做法使我们处于何种地位？我必须强调，因为瓦努阿图已尽其所能遵守经合组织的倡议，包括通过立法以防止洗钱并确保金融业务的透明度。然而，这个富裕而又有影响力的组织继续提出进一步的要求。我们准备在一个必须首先符合我们的经济和政治需要的时限内进行谈判。但经合组织也必须准备并能够提供紧急救济和解决办法。经合组织把象瓦努阿图这样的国家列入黑名单的任何决定都是不成熟的和没有理由的。它只会为经合组织的利益服务。瓦努阿图正处于一种两难处境中，因为在殖民主义时期中实行逃税政策的国家继续向我们的已经很弱的经济强加没有理由的要求。

在这个问题上，我还必须提到我国在努力推进改革进程时所面临的复杂和极其严重的困难。鉴于已经确定的千年中的优先事项，现在仍然紧急缺少必要的财务援助，以有效的实施国家发展优先事项。我们已经习惯于接受大量外国意见，但令人遗憾的是，这种意见没有得到实际的财务援助的支持。这为我国已经少有的资源增加了极其严重的负担。我认为，我们的发展合作者有必要更好的了解瓦努阿图的，以及其他太平洋岛屿的弱小经济的特点和独特性。

目前对向欧洲和美国出口的卡瓦胡椒的禁止也表明了强国所实行的不公正和歧视政策。我们预期其他国家也将加入这项禁止。然而，没有科学证据能够证明这种贸易制裁是合理的，它对瓦努阿图的经济产

生了消极影响。因此，我们寻求国际社会的支持和理解，以便在实行这种贸易限制之前能够进行充分的科学研究。向欧洲和其他国家出口的卡瓦胡椒产品是与非卡瓦胡椒产品混合的。目前，强加这项禁止是完全不公正和歧视性的。

我国政府完全支持改革联合国系统的努力，以便创建一个更有力和更有效率的组织。在这个问题上，我国代表团支持其他代表团关于需要改革安全理事会组成情况的立场，以使它能够更好的反应地理代表制和代表不足的会员国集团，而同时不影响安理会的权威。

台湾问题也必须在这里得到适当解决。大会 1971 年通过的第 2758 (XXVI) 号决议决定了中华人民共和国作为联合国成员的法律和政治代表性。因此，我国政府不能支持台湾争取加入联合国或任何联合国所属机构或特别机构的任何企图。联合国必须确保它不参与中国和台湾之间的冲突。这完全是中国自己的事情。

我也要借此机会谈西巴布亚问题。在千年首脑会议上，瓦努阿图当时的总理曾谈到西巴布亚人民实行自决的原则的重要问题。西巴布亚问题在瓦努阿图的外交政策议程上始终占有特殊位置。《联合国宪章》所主张的原则，继续指导联合国有关自决问题的努力。我们完全相信，联合国若要始终一致地促进承认和尊重自决的根本权利，西巴布亚问题就必须列入给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会的议程。闭门听取西巴布亚人申诉的做法，继续破坏人们对联合国处理一项重要问题能力的信心。我认为，重新讨论西巴布亚问题符合国际社会的最佳利益。我们也要求派一个调查委员会核查有关在西巴布亚所犯下的暴行的指责。

最后，我们必须支持联合国争取创造一个公正与公平世界的关键作用。我们必须制止发达世界和发展中世界的差距不断扩大，以保证所有国家的经济和社会繁荣——这是保障全世界政治稳定、和平与安全的一个重要前提。有效地执行《联合国发展纲领》，特

别是《千年宣言》和《蒙特雷宣言》与《约翰内斯堡宣言》，将促进这一进程。一个更加有利的国际环境将有助于实现发展中国家的优先任务，帮助解决今天普遍存在的巨大的经济不平衡。真正的善意、尊重、宽容与平等必不可少，如果我们想要进展。在这一进程中，联合国的作用将至关重要，但只有在会员国的支持的情况下。

**主席（以英语发言）：**我现在请苏丹外交部长穆斯塔法·奥斯曼·伊斯梅尔先生阁下发言。

**伊斯梅尔先生（苏丹）（以英语发言）：**主席先生，首先我要衷心祝贺你当选主持大会第五十七届会议。我们完全相信，你众所周知的外交经验定将导致这次重要会议的讨论成功，导致通过适合目前的国际挑战的决议和建议。我也必须赞赏你的前任韩升洙先生坚持不懈的努力，振兴大会的作用。我还要代表苏丹人民和政府，衷心祝贺瑞士人民和政府加入联合国。此外，我也要借此机会，代表苏丹人民和政府，祝贺东帝汶国即将被接纳为联合国成员。

9 月 11 日可恶的恐怖主义事件发生迄今已过去了整整一年，它曾给这一城市造成恐怖，这一城市是联合国总部所在地，这里飘扬着我们所有国家国旗，我们在这里开会讨论和平、安全与正义。我们应在世界贸易中心悲剧一周年加强国际团结和反恐怖主义的决心，它促使我们重申我们坚信，恐怖主义是一个形踪不定的敌人，它不分宗教、种族国家。应以国际集体努力对付这一挑战。应该按照国际法原则，在联合国的旗子下，通过国家、区域和国际合作与协调，展开反恐怖主义的战争。

苏丹在重申它对国际反恐怖主义运动的承诺、参加和支持的同时，愿提请国际社会注意世界各地对反恐怖主义运动脱轨，运动的方向和目标已不再对准目标，以及极端主义势力和不同文明与文化间对抗的鼓吹者对运动的操纵，所表达的担忧。

整个阿拉伯和伊斯兰世界的局势，特别是中东局势，反映了这种担忧和感受。因此，我们苏丹现任伊斯兰会议组织的主席，我们重申我们拒绝和谴责这一

脱轨，并敦促国际反恐怖主义运动遵守国际法的规则。我们坚决支持埃及总统胡斯尼·穆巴拉克先生阁下要求召开一次有关恐怖主义问题的国际会议的呼吁。

向本届会议提出的《秘书长关于联合国工作的报告》，反映了世界各国加强合作、减轻贫困、消除债务负担和解决冲突的愿望，以创造一个正义和平等，没有冤情、不公、仇恨、偏见、双重标准、阴谋和政治化的世界，这些都违背保护与加强人权的崇高目标。苏丹重申，我们坚信联合国仍然是实现国际合作的理想机制。因此，苏丹重申我们准备在一切领域同联合国机构充分合作。根据这一信念，苏丹呼吁振兴联合国所有机构，并敦促在这方面最优先强调安全理事会和大会。

在过去一年里，苏丹与联合国之间的关系取得了重大进展，其高峰是秘书长科菲·安南先生对喀土穆的重要和成功的访问。这一访问使秘书长有幸看到我们国家所有领域里的积极进展。这一访问加强了苏丹和本国际组织之间的合作。国际原子能机构（原子能机构）、联合国工业发展组织（工发组织）、禁止化学武器组织、世界知识产权组织（知识产权组织）总干事也于今年访问了苏丹。苏丹正在根据其外交政策的主要原则通过合作与联合国及其专门机构维持着良好的沟通和协调渠道，上述原则包括在区域一级和国际一级的开放、履行其坚定的承诺和积极参与旨在贯彻《联合国宪章》的宗旨和原则的所有活动。

《联合国宪章》要求和平解决争端，并强调区域组织在和平解决争端中的重要作用。苏丹目前正主持着两个区域组织，即政府间发展管理局（发展局）和伊斯兰会议组织。在这两个组织的某些国家中发生的冲突成为当今世界发人深思的议题。发展局正在努力解决索马里和苏丹的冲突。通过成员包括巴基斯坦、伊拉克、巴勒斯坦和波斯尼亚和黑塞哥维那在内的几乎构成大会三分之一会员国的 57 个其他国家的伊斯兰会议组织，我们正在不遗余力地设法解决国际一级和区域一级的严重冲突。

必须通过结束占领、执行合乎国际合法性的决议、恢复巴勒斯坦人民的合法权益，包括其建立以圣城为首都的独立国家的权利来消除阿拉伯—以色列之间冲突的根源，否则的话，难以在世界这一动荡地区实现和平、安全和稳定。

我们还要强调指出，政治解决伊拉克和联合国之间的争端至关重要。在这一方面，我们欲使伊拉克和本地区避免另一至场战争的危险。作为伊斯兰会议的主席，苏丹着手与联合国秘书长、安全理事会五个常任理事国的外交部长和伊拉克外交部长接触。这些努力的突出成就是伊拉克无条件地接受核查人员返回伊拉克。我们赞扬伊拉克领导人允许联合国核查人员返回的勇敢决定，并希望这将导致取消对伊拉克的制裁和巩固其安全、主权和领土完整，以便使伊拉克重新在区域和国际上发挥积极作用。

去年诞生的非洲联盟是非洲的一项重大事件，它重新燃起了非洲大陆彻底摆脱冲突、贫穷和欠发达噩梦的愿望和希望，以便在那里实现团结、统一、安全和全面的可持续发展。我们期待着通过非洲联盟新设立的机制，例如其和平与安全理事会，与这一新建立的国际组织密切协作，以便我们能够通过国与国之间的有效的双边合作以及与经济集团和合作伙伴的有效区域合作，协调我们大陆的进步。

在这一点上，非洲发展新伙伴关系证明了非洲大陆有能力开创和协调非洲国家之间的倡议。它还反映了非洲大陆急切希望通过这一倡议及其明确阐明的社会—经济优先事项开展合作的真诚愿望。非洲大陆各地区还确定了其在基础设施、能源、环境、通讯、教育、保健和初级保健领域里的优先事项。我呼吁国际社会通过这一新的伙伴关系支持非洲，以便其实现自己的愿望。我们还呼吁非洲通过我们的集体组织非洲联盟的各项机制就非洲发展新伙伴关系的贯彻和执行情况以一个声音说话。

关于我们国家的情况变化，我荣幸地向你们通报解决苏丹南部冲突的最新努力。我要回顾指出的是，我国政府始终将我国南部的和平和结束战争的问题

作为优先事项和战略目标。这么做是出于我们自己的信念：国家和平将导致区域和平，而区域和平又将产生我们大家都期望的国际和平。我们国家不遗余力地设法消除冲突的根源。为此目的，我们已经举办了各种全国性的大小会议，我们还对旨在结束这一冲突的各项区域和国际努力作出了积极回应。正是在这种背景之下，并在肯尼亚领导下的发展局倡议赞助下和调解人的努力下，政府与叛乱运动于今年 7 月 20 日签署了《马沙科什框架协定》。这一协定已被广泛视为实现最终和平的一个步骤，在国内外均受到了支持。然而，叛乱运动阻挠这一进展，坚持军事活动并要求就第一轮会谈期间已经商定的问题重开谈判。这一令人遗憾的事态发展迫使政府中止了谈判。

我国政府认为，在签署和平议定书之后继续开展军事活动是毫无意义的。我国政府将继续履行其职责，保护我们的领土完整和国家安全、并寻求解决我国公民因受叛乱分子军事活动影响而陷入的可怕的人道主义局势，以及承担其确保所有公民和平与稳定的职责。

在我介绍我国重要的政治和立宪事态发展的过程中，请允许我着重介绍我国政府在苏丹巩固民主和促进人权的政策，尤其是在政治自由和出版自由领域里采取积极步骤之后的政策。这一行动方针为所有公民在国家一级的参与敞开了大门。

在明文规定原则之上形成的远见卓识指导着苏丹在国际和区域组织的外交政策，即对其他国家的开放、有效参与所有国际和区域论坛和建设性地开展客观和透明的对话。苏丹在这些立场的激励之下，期待着在非洲和与其邻国之间的区域合作问题上发挥建设性作用。苏丹完全有资格发挥这种作用，因为其拥有独特的地理政治位置和人力及自然资源。本着这种政策，苏丹与其非洲和阿拉伯邻国之间的关系在经济合作、相互贸易和战略伙伴关系方面成功地实现了突破。

这同样适用于我们与美国的相互作用，这种相互作用的关系已经进入了第三年。美国与苏丹的关系出

现了一些积极的事态发展，我们的这种曾经断绝的关系已经发展到这样一个程度，即美国已经充分参与旨在达成苏丹的和平解决方案的努力。

我们充分认识到美国的政治和经济实力，认识到它在所有区域和国际问题上发挥的有效作用。因此，我们渴望进一步加强与美国的这种均衡的关系。我们对我国有关两国之间悬而未决的问题的公正立场充满信心，只要双方继续保证采取对话而不是对抗的政策，我们仍旧确信我们与美国的关系在不久的将来会取得进展，并且将以合作为其特点。

我们还确信，深入的对话将会导致我们以一种略而不谈过去所受苦难的方式，巩固两国之间的信任。令人遗憾的希法制药厂事件，就是这种建立信任进程的重要性的证明，该制药厂被错误地指称为生产化学武器。

二十世纪经历了许多国际社会表示关注的战争和冲突。全球化的负面影响继续在扩大北半球国家与南半球国家之间的差距。尽管由于联合国方面有了实质性的改进，秘书长科菲·安南先生发挥了值得赞赏的作用，在国际合作方面取得了相当的进展，但一些问题和挑战继续成为国际社会深切关注的对象。有鉴于此，联合国特别是安全理事会的改革进程仍旧具有极重要意义。

**主席（以英语发言）：**我现在请印度尼西亚外交部长哈桑·维拉尤达先生阁下发言。

**维拉尤达先生（印度尼西亚）（以英语发言）：**我谨代表印度尼西亚代表团高兴地向你表示祝贺，祝贺你当选为大会第五十七届会议主席。我们确信，你的才干和智慧一定能指导我们的审议工作取得成功。

请允许我也借此机会对本世界组织的新成员——瑞士，表示印度尼西亚的热烈欢迎和祝贺。我们也期待着在将来东帝汶加入我们这个组织时向它表示同样的欢迎。

在 2001 年 11 月，在这同一个讲台上，我曾经断言，为了与人类面临的多种威胁和挑战进行有效的斗



争，我们必须充满民主精神。没有这种精神，我们就只能失败。

在各国之间的关系和相互作用方面，民主精神则是通过多边主义加以贯彻。在一国家集团制定了一系列目标，且每一单个成员平等承担实现这些目标的责任之时，就形成了多边主义。多边主义需要尊重相互的敏感性和观点，因此需要进行讨论和形成协商一致意见。因为任何国家无论其大小，其价值观念与任何其他国家一样都是平等的。

我认为，多边主义的最终形式是这样一个联合国，其大会已经振兴，安全理事会是联合国会员国的真正代表，秘书处已经精简，可以对所有会员国的需求和利益作出反应。

采取多边主义的必要性，在任何地方都没有比我们现在应对时代的祸患——国际恐怖主义更为引人注目。别处也看不到比联合国发挥的作用更为重要的作用。

2001年9月11日对这个城市以及华盛顿的恐怖主义攻击，不仅是对美国的攻击，也是对文明社会和所有人类价值观念的攻击。因此，对付这些攻击所结成的联盟代表了所有人类——所有民族、宗教和文化。

有鉴于此，联合国积极参与了对这些攻击所作出的反应，并且在国际社会对国际恐怖主义的持续威胁作出反应方面必须继续发挥关键性作用，否则从长期来看，这种努力将会失败。

我们促进裁军议程的努力同样如此，裁军议程也极其重要。在五个有关国家消除了它们的大规模毁灭性武器——无论是核武器、生物武器还是化学武器——之前，危险依然存在，因为人类的大部分——如果不是全部的话——可能在一次大屠杀中就会被消灭。

根据平等的多边原则，各国不应该再依赖因军事优势而产生的对其他国家的特权。

多边的积极行动也可以给多年来只存在暴力和流血的地方带来和平。在中东，人们要求对该地区拥有巨大影响的国家采取一项公正和均衡的办法来解决巴勒斯坦问题。如果它们希望的话，它们就可以说服以色列从被占领领土撤军，根据安全理事会的有关决议，停止建造定居点的活动。

这将有助于实现两个国家——巴勒斯坦和以色列——在国际公认的安全边界内比邻共处。只有到这时，才会有实现和平的真正机会。

在这方面我们感兴趣地注意到，中东四方昨天发表了一份概述实现这一理想的行进图。

另外，重要的是我们要忆及，伊拉克局势是安理会一段时间以来一直关注的问题。因此，尽管最近几个星期我们看到国际对这个问题日益关注，但我们必须要看到这一事实，即在联合国系统内已经存在解决这一问题的机制，在应对目前的挑战方面，印度尼西亚认为必须充分运用各种和平努力，现有的联合国机制也要充分利用，而且如果有必要应该加强。

任何单方面使用武力，不仅有损害联合国权威的危險，而且也会有给接邻地区造成巨大的不稳定的危險，除此之外，也会随之产生人道主义方面的影响。

对伊拉克而言，它必须充分遵守安全理事会的有关决议。我们感到鼓舞的是，伊拉克政府最近决定允许联合国视察员返回。我们确信，这将为和平解决问题，防止对伊拉克主权和领土完整的任何攻击铺平道路。

伊拉克局势决不能孤立地看待。我们如何解决这个问题将会对巴勒斯坦的长期问题和恐怖主义的挑战产生影响。

在阿富汗，联合国在帮助阿富汗各派别管理塔利班后过渡局势方面开展了值得称赞的工作。国际社会现在必须帮助阿富汗人民建立国家，修复国家的基础设施并且加强其新生的政府机构。

从长远来看，如果我们在一个更主要的斗争——消除贫困的斗争中取得胜利，反对恐怖主义的战争才可能取得胜利。实际上，基本上消除贫困是《千年宣言》的各项发展目标的要点所在。正如秘书长所报告的，国际社会在这项工作中取得了一些进展，其中南亚取得了最重要的成果。

不过，我们仍然要走很长的路，而后我们才可能实现在 1990 至 2015 年期间将每日依靠不足一美元生活的人口减少一半的目标。

如果要实现千年目标，一个主要的因素将是实现了这样一种国际贸易体制，即单方面的做法和保护主义让位于真正的多边主义。

因此，我们相信，去年在多哈举行的世界贸易组织第四次部长级会议确定的即将进行的谈判将使发展中国家能够充分融入多边贸易体系。在很大的程度上也取决于发展筹资问题国际会议在蒙特雷所作的保证能否得到履行和超越。

本月份早些时候，可持续发展问题世界首脑会议就一项减少贫困和恢复我们星球完整性的全球方案达成一致意见，并为转向更高效地利用炭燃料和可再生能源制订一个蓝图。尽管缺乏一个时间表，但事实仍然是，我们有一项面向执行的行动计划，即将通过政府、私营企业和民间社会之间的全球伙伴关系来执行。

可能对我们希望产生不利影响的一个因素是在全球一级如此明显的单边主义趋势。面对这一趋势，日益必要和可取的是，区域组织加强力量，并分担联合国现在所承受的某些负担。甚至在五十七年前这个世界组织仍然处于建立阶段的时候，就为它们设想了这一作用。

总的来说，区域组织严格遵守一个多边体制，在这个层次上，许多全球问题就更加容易管理。因此，非常恰当的是，寻求各种方式方法来进一步促进联合国和区域组织之间的自然协作。一个很好的例子是印度尼西亚作为一个创始成员的东南亚国家联盟（东

盟）。许多年来，我们东盟一直与联合国各机构一道工作，使我们各国人民获益很大。正是本着这一精神，我们东盟国家正在大会提出一项关于加强我们区域组织和联合国系统之间工作关系的决议。

早在 9 月 11 日袭击之前的很长时间，一项打击恐怖主义和其它跨国犯罪的区域方案就是我们东盟职能合作的一个组成部分。面对这一全球威胁的加剧，东盟已经启动一项工作计划，来执行 2001 年《东盟关于恐怖主义和跨国犯罪问题的宣言》。

然而，我们认为，这就是东盟工作的全部，不仅将决定性地战胜恐怖主义，而且也将解决我们区域贫困的基本问题。自 1967 年创立以来，东盟一直不懈地促进其成员之间的政治、经济和社会发展合作。结果是三十年的相对和平与空前经济增长，只是由于 1997 年亚洲金融危机而中断。为了防止这样一次毁灭性危机的再次出现，我们针对区域一体化采取了果敢的步骤。通过这一做法，我们希望实现我们的设想：一个内外都享有和平的东盟，这个东盟在技术上能够与世界上其它国家竞争，而且通过可持续发展为世界上的我们这个地区实现千年发展目标。

从一开始，东盟就因为其专注于协商和建立共识而受到很多批评，在需要迅速行动的时候，协商与建立共识似乎拖延行动。我并没有对这种批评感到不安，因为我视之为证明东盟坚持多边的特质。多边主义让东盟具有凝聚力，作出承诺，并且持之以恒地寻求其目标。因此，它是促进亚太地区安全与经济合作的一个有效的催化剂。

在国家一级，印度尼西亚同样被怀疑：有人说，由于犹豫不决和无休止的辩论，改革的立法落在后面。此外，在国际上某些范围内，印度尼西亚被描绘成为并非那么热衷于反恐怖的全球斗争，那是基于一种错误的观念，即印度尼西亚宽容激进的穆斯林团体。

然而，在所有必要的辩论之后，我们确实朝着进一步民主化迈开了大步伐。我们的议会最近核准了对

我们宪法的若干修正案：采纳一个直接民选总统和副总统的制度、采纳一个立法机构由两院组成的制度、以及最迟在 2004 年废除在立法机构为军方和警察保留的 38 个席位。

关于在我们的法律体系中采纳教法或穆斯林法的一项建议并没有得到支持。支持者得体 and 民主地接受这一现实，顺从人民代表的决定和公众舆论的力量。这体现出我们对民主的共同承诺。

我们将坚持民主进程，甚至在解决我们国家安全所面临的严重威胁的时候，比如亚齐和巴布亚省的分裂主义运动，以及马鲁古省的破坏性种族冲突。在亚齐，我们准备与自由亚齐运动恢复谈判，条件是该运动放弃其分裂主义要求，停止诉诸恐怖主义战术，并接受关于特别自治的法律作为这个问题的最终政治解决办法。与此同时，我们将继续保护平民不受破坏公共秩序和造成巨大痛苦的恐怖主义袭击。

我们也已经在巴布亚省实施特别自治，这保障对人民文化权利的保护、公正与平等地分享资源以促进发展、以及解决合理的不满情绪。在马鲁古和北马鲁古省，随着各派之间签署两项和平协定以及举行和解对话，种族冲突已经大大减少。现在的主要任务是在各族之间建立诚意，并帮助成千上万境内流离失所者返回家园和开始新生活。

在我们针对政治、经济和社会改革的许多努力中，我们一直得到联合国各组织、基金和方案的支持。因此，我们深深感谢秘书长打算加强联合国的努力，协助印度尼西亚促进善政和建立一个稳定、民主与繁荣的社会。

因此，在国家一级，我们致力于对话、广泛参与和问责制的进程——在一个民主政体中这些都是固有的，正如我们在国际事务中支持多边主义那样。我们致力于促进和保护我们公民的各项权利，如同我们一向提倡的那样：每一个国家，无论大小或有没有力量，在国际事务中必须有发言权。

然而，与此同时，我们申明，民主并非仅仅是冲破束缚和享有权利。谁想要获得真正的自由，就必须

用使其权利具有意义的相应义务来约束自己。每一个人对哺育他的社区都负有责任，就象每一个民族对人类社会负有责任一样，包括尊重这个社会所有其他成员意见的责任。这就是多边主义的基本意义。

归根到底，为了解决我们时代的各项挑战，并建立一个更加和平、更加公正与更加繁荣的世界，我们所需要的是：为了彼此，为了作为我们这一生唯一家园的星球，我们都应对彼此真诚地负责任。

**主席（以英语发言）：**我现在请以色列副总理兼外交部长西蒙·佩雷斯先生阁下发言。

**佩雷斯先生（以色列）（以英语发言）：**我要祝贺我的朋友杨·卡万先生当选为大会主席，并祝愿他成功。我还要感谢秘书长的领导和纠正错误以及点亮希望之灯的献身精神。

911 产生了一个新世界。我们发现自己面对一种新对抗：不分国界、无情的、不分青红皂白的、毫无人性的对抗。这一次的目标是美国——过去帮助如此多国家捍卫其自由的美国。现在，美国再次面临挑战，即通过保护自己来捍卫我们自由，通过确保自己的生命来捍卫我们的生命。

对世界贸易中心的袭击加速了我们时代和今后几年的一个新分界线——由那些宣扬和造成死亡与痛苦的团伙所造成的分界线。在这条分界线的错误一边是那些企图毁灭多样化的、各种各样的自由世界的人，而自由世界珍惜思想和宗教自由，以及每个人有权利与众不同并仍然在安全中繁荣生活的原则。

从本·拉丹到萨达姆·候赛因的战线是对我们大家的威胁。这条战线不会促成和平，也不允许自由——所有人民或其本国人民的自由。在实行恐怖统治的国家，妇女遭受歧视，男人遭受压迫，民权和人权被侵犯，以及穷人不能摆脱贫困状态。这些国家迫使我们捍卫我们的充满希望向前看的不可剥夺的权利。它们将自卫战争强加于我们——捍卫多元化和科学的希望。它们拒绝接受令人难以置信的科学技术，而这些科学技术可能指引我们从有限的土地到发现



未经探索的领域。死亡文化迫使我们捍卫生命文化，打赢并非由我们挑起的战斗，在这场不宣而战的战争中获胜。

我们从未料想，在街上走路、坐飞机、呼吸空气或喝水有危险。我们不能同意这一点。我们不能允许黑暗势力——我们知道，这些黑暗势力可随心所欲地毁掉无辜者的生命——拥有大规模杀伤性武器。我们将不使我们的生活变成一个接一个不眠之夜和恶梦般白天。

我们没有权利忽视危险，我们没有选择推迟危险；危险迫在眉睫，我们必须尽快获胜。

恐怖主义注定失败。它将被打败，因为它毫无希望。恐怖主义即不尊重人也不尊重人类价值观念。

科学技术使经济全球化，科学技术也使恐怖主义全球化。现在，战略也全球化因为弹道射程取代地理距离，因为非常规弹头取代了可计量的爆炸物，因为恐怖主义超越边界和前线。恐怖份子不遵守法治。他们不向独立的法官交待，或认同选举产生的领导人。他们嘲笑国际线。他们破坏准则。他们造成流血。他们造成麻木并停止富裕。从他们那里可得到的只有死亡。

恐怖制造贫困，而不是贫困制造恐怖。恐怖导致落后。我们必须提供经济潜力，为所有穷国和富国开辟前景。新机会可带来政治权利。我们必须紧密团结起来，以防止被歪曲的梦想变成刮遍全球各个角落的强烈台风。我们在本国遭受了可怕的恐怖主义影响。

婴儿在母亲的怀抱中遭到枪击，人们在作祷告时被杀死。是的。这伤害了我们，但并没有改变我们的目标。我们感到悲痛，但我们并没有埋藏和平。

这伤害了在美国和其他国家的巴勒斯坦人。这使占领不能结束。这造成更多问题。并且没有解决一个现存的问题。

中东仍然充满民族、宗教和领土争端。这块土地虽小，但痛苦是巨大的。真正的悲剧是，没有恐怖行

为，我们本来已经解决争端。恐怖使争端更加牢固。恐怖改变了优先事项——安全先于政策。恐怖影响资源，例如把年轻人武装起来，而不是脱去水的盐分。如果恐怖持续下去，战场将造成悲伤的沙漠和黑暗的日子。学校校园将被暴力营所取代。

但是，这既不是天意也不是人的裁定。它能够、它应该、它将不同。南非、爱尔兰、南斯拉夫和刚果通过会谈而不是开枪、通过对话而不是争端获得更多的成就。我们向巴勒斯坦人提出了一个没有恐怖的全面解决方法——一个接近其民族愿望的解决方法。我们认同其自由、平等和独立的愿望。我们同意，他们将根据联合国决议授拥有其土地。但是，恐怖推迟了他们的命运。恐怖推迟了我们结束对其生活控制的意愿。冒烟的枪取代了和平火炬。

现在，我们正注意巴勒斯坦人之间进行的深刻的辩论。我们尊重这一辩论，因为辩论是民主的开始。当民主占上风时，和平无疑将到来。法塔赫组织显然发出了一个含有一些方法的号召。我引用其中一个新方法。

“我们将根据民主和法治的原则，建立一个具有独立司法制度、三权分立、尊重人权、公民自由以及市场经济的独立巴勒斯坦国和政治制度。”

我们把这些话看作是不同季节的开始，我们希望，这是春天。减少暴力，将缩短政治距离。我判断政治地平线就在眼前。

以色列接受了布什总统的看法。这一看法得到四方的支持；受到阿拉伯国家的赞成；它阐述了一个政治目标和一个时间表。它可以看成是一个路径图和一个日历。现在所需要的是推动和平之车的轮子。我们需要一个经济车轮来推动导致以科学为基础的工业的全球市场经济。市场经济可以打开大门和天空。需要一个生态车轮来让空气和水清洁地流动。污染不是一个国家问题；我们需要一道努力加以控制。生态已经改变了历史。过去是为了房地产而流血。房地产造

成了分裂、划界以及不幸的战争。在我们这一时代，不是为了房地产而打仗，而是为了空气、水和能源而战斗，是为了土地是否肥沃而不是其大小。“非”房地产并没有标示出来，也不可能分割。我们或者一致尊重它，或者就将成为其丧失的受害者。

另外还有文化的车轮。在中东诞生了三种文明。它们表现在《圣经》、《旧约》和《古兰经》之中。我们以不同的语言阅读这些圣文，然而我们却向同样的上苍祈祷。亚伯拉罕的后代应象一个家庭——具有容忍和同情。精神领导者们应当祈祷和平，但他们也需要宣扬和平、祈求其保护并为之贡献。

政治车轮不应象过去那样在同一被误导的轨道上旋转。我们在五十年中经历了五次战争——巴勒斯坦人、埃及人和约旦人失去了几代的年轻人。我们由于三次恐怖的战役而以年轻人的鲜血付出沉重代价。现在应当懂得真正的胜利存在于和平的收获之中，而不是另一次战争的种子当中。当我们以和平的地图取代作战地图时，我们就会发现区别是很小的。战争是可怕的，我们应当看到希望之乡很早以前就应当变成希望的土地。

没有战争，我们的区域就能够再次繁荣。我们可以在政治上分成两个国家，而协调一个经济体。这将使我们能够利用来自美国和统一的欧洲的难得的邀请来加入它们的经济机会。

恐怖主义活动停止后，旅游业就会繁荣。可以建立起高技术方面出色的岛屿。可以种植数以百万的树木以造成新的气候。我们可以把荒芜的土地变成丽园。我们能够成为贡献者而不是依赖者。

过去的声音无法同未来的召唤协调起来。只有新的解决办法才能带来与过去同等的辉煌。我们面对自己的儿女没有权力使之中断。年轻的以色列人和年轻的巴勒斯坦人有权享有一种新的生活——属于自己的生活。在打击恐怖时，我们不要打击人民。在争取自由时，不要扩大奴役。

我要谈一下叙利亚。使我们在十年前都得以参加马德里会议同样的原则，仍然有效。

我要对黎巴嫩说一句话：以色列承诺于黎巴嫩的领土完整。以色列尊重其实际政治独立的需要。黎巴嫩不应让真主党摧毁其国家。真主党不是一个党派，是一种危险的议程。黎巴嫩应立即释放以色列的犯人和战俘。

中东人民应当让过去成为过去。让我们回归传统，当时是先知们而不是恐怖主义分子们预言未来。让我们恢复我们的地貌，那里的蓝天并没有向绝望的乌云低头；让我们返回正义为个人和国家许诺平等机会的时代。让我们一道加入人类走向新的发现的行进之中，这些发现将使生活更有目的而且会给繁荣带来安全。

我们出生在希望的摇篮之中，而不是绝望的坟墓之中。我们捍卫着我们的精神遗产，建立一个新的中东并不是相互对立的。这已经是一个新的世界。

我要以我们的《旧约圣经》中的一段古老的圣文来结束我的发言：

“上帝带领亚当走过伊甸园，对他说‘我所创造的一切都是为了你创造的。但你要小心不要摧毁我的世界，如果你摧毁它的话，你之后没有人会修补它’。”

我们是来修补的。

**主席（以英语发言）：**我请柬埔寨国务大臣兼外交国际合作部大臣贺南洪先生阁下发言。

**贺南洪先生（柬埔寨）（以法语发言）：**主席先生，我首先同其他发言者一道，祝贺你当选为大会第五十七届会议的主席。我们完全相信，在你干练的领导下，大会的工作将进一步推动在促进人类利益方面的国际合作的事业。

我还要借此机会欢迎成为这一世界组织第190名成员的瑞士联邦。我还高兴地向东帝汶民主共和国表示热烈欢迎。它很快将加入我们这一全球性组织。

我认为，我们生活在一个脆弱而迅速变化的世界，充满捉摸不定和动荡，受到恐怖主义、全球化的

消极面、全球变暖持续影响和气候变化影响的严重威胁。这些日益增长的力量影响突出说明我们共同的弱点，再次说明迫切需要使全世界的可持续发展取得更大成效。不实现可持续发展，人类的生存就会受到威胁。因此，我认为我们今天面临的共同挑战也许是缺乏将我们的世界变成所有人、包括将来几代人的更加美好世界的那种集体智慧和政治意愿。

最近在约翰内斯堡召开的可持续发展问题世界首脑会议恰当地讨论了影响全人类的气候变化、全球可持续发展和贫困等根本性问题。应该认真看待世界上许多领导人在首脑会议上发出的强烈呼吁，这些呼吁为拯救地球免遭毁灭和扭转不断扩大的发展差距、日益严重的贫困和环境破坏等全球性趋势而发出的重要信息。

关于环境，我认为整个人类当前都面临严重的全球变暖、前所未有的洪灾和温室效应的越来越毁灭性的影响。这再也不单单是一种科学理论，而是活生生的现实。我们今年第一次看到从亚洲到欧洲，从非洲的南美洲，各大洲都发生特大洪水和严重旱灾，带来极大的破坏和成百亿美元的损失。为了人类的生存，我们必须设法扭转这些消极的趋势。在这方面，我认为我们应该欢迎并坚决支持可持续发展问题世界首脑会议发出的有力的信息。世界首脑会议的最终目的是确保人类的生存和与贫困与环境破坏作斗争。

我还希望再次提及 2000 年《千年宣言》。宣言的主题是与贫困作斗争、对付艾滋病毒/艾滋病、实现可持续发展和结成致力于发展的共同的伙伴关系。同样，今年 3 月在墨西哥蒙特雷召开的联合国发展筹资问题国际会议呼吁发达国家向最不发达国家提供更多援助。没有足够的资源，最不发达国家就难于打破贫困的恶性循环，就无法跟上当前全球化的进程。我认为，这不是慷慨不慷慨的问题，这是人类尊严和分享我们能够公平生活的世界财产的问题。

**(以英语发言)**

在世界继续受到全球化势力的左右的时候，我们目睹了富国和穷国之间越来越大的不平等和发展差

距。全球化有两面性，既可以帮助推动实现整个人类的更大繁荣，也可以进一步使穷国边缘化。我认为减贫在某种程度上能够有助于打击恐怖主义的斗争，能够有效增进对跨国界问题的管理，例如走私人口和艾滋病毒/艾滋病的流行。

在这方面，洪森首相领导下的柬埔寨政府已将与贫困作斗争当作柬埔寨战略的最优先事项。此外，柬埔寨的人权和民主得到了进一步的加强。今年 2 月，作为权力下方政策和加强基层民主努力的一部分，柬埔寨第一次组织了自由公正的地方选举。此外，柬埔寨继续致力于对实现东南亚国家联盟(东盟)一体化作出积极的贡献，使东盟能够以集体的精神前进，在加深整个东南亚国家的合作中发挥建设性作用。在这方面，今年 11 月初将要在金边召开的大湄公河分区域和东盟首脑会议，将是东盟领导人进一步促进东盟一体化和在东亚建立包括东南亚 10 国以及中国、日本和大韩民国在内的更密切的合作的一个重要场所。

关于涉及整个国际社会的区域性问题的，我首先要提一提中东冲突。我认为，国际社会必须帮助找到可靠的解决办法，使该地区实现持久和平。柬埔寨坚信，任何形式的暴力都无法解决问题。相反，暴力只能激起更多的暴力。巴勒斯坦人民拥有处理自己国家事务并与以色列和平相处的不可剥夺的权利。我想双方有足够的智慧了解他们命中注定要永远肩并肩地在一起生活。因此，双方最好应与对方和平相处，而不是进行毫无止境的战争。

其次，关于伊拉克局势，柬埔寨认为伊拉克接受联合国武器核查员重返伊拉克是重要的一步，无疑将有助于缓和该地区的局势。

第三，我认为我们必须避免冲突的升级。如果控制不好，克什米尔冲突就可能严重地升级，进而不仅威胁南亚、而且威胁整个东南亚的区域和平与安全。我们必须尽一切努力确保不会让恐怖分子借这一冲突的机会加剧目前的局势。

关于比较乐观的话题，我认为朝鲜半岛最近的积极发展——特别是北南对话的恢复和日本首相小泉

对平壤的历史性访问——是朝着实现那里局势正常化的一个重要里程碑。

关于打击恐怖主义的斗争，柬埔寨已签署、并正在加入与打击恐怖主义有关的所有 12 项公约。东盟本身提出若干有力和决定性的倡议和措施。东盟领导人在 2001 年 11 月在汶莱举行的第七届首脑会议上通过了东盟关于打击恐怖主义联合行动的宣言。此外，为对付我们区域的恐怖主义威胁，东盟和东盟区域论坛还达成了若干协议和具体的行动计划。今年 7 月，东盟和美国签署了反恐宣言，作为防止和打击全球恐怖主义进一步合作的架构。

我现在谈一谈联合国改革、特别是安全理事会改革问题。我认为，我们不能无视这一问题或采取安于现状的做法。如果我们希望进一步改进联合国这一重要的全球性机构，使之真正反映二十一世纪的需要和政治现实，联合国就不能依然故我。联合国应尽快适应二十一世纪的政治现实。我认为，任何拖延联合国改革的企图都只能有损联合国这一全球性机构的声誉。

副主席梅斯芬先生(埃塞俄比亚)主持会议。

因此，我谨重申，柬埔寨呼吁扩大安全理事会，以吸收其他新成员。在这方面，柬埔寨将支持日本、德意志联邦共和国和印度成为安全理事会新的常任理事国，我们考虑到这些国家在世界事务中日益增长的政治和经济作用。

最后，我谨重申，和平、稳定和贫穷是相互关联的，影响到我们星球上的所有人和所有国家。从这种观点出发，我们必须继续共同努力，建立一个相互关心的国际大家庭，在这个大家庭里我们缩小发达国家同发展中国家之间的差距、彻底铲除恐怖主义威胁、根治艾滋病毒/艾滋病、减轻贫穷以及制止全球变暖。要实现这个目标，只有通过加强合作和建立更密切的伙伴关系、促进相互尊重、发扬容忍精神以及加强为所有人服务的真正联合国的精神。我坚信，我们能够通过集体意志和坚定的决心、以及通过更强烈的伦理

和道义责任感，来实现这一切，这将有助于我们使所有各国人民在二十一世纪生活在一个更美好的世界里。

**代理主席(以英语发言)**：我现在请圣马力诺外交和政治事务部长奥古斯托·卡萨利先生阁下发言。

**卡萨利先生(圣马力诺)(以意大利语发言；代表团提供英文稿)**：首先我谨代表圣马力诺共和国政府祝贺扬·卡万先生阁下当选大会第五十七届会议主席。我相信，他的经验、专业技能和充沛精力将有助于我们的工作取得成功。我还谨感谢韩升洙博士在我们最近历史上最困难和最难以处理的时刻主持大会的工作。

本届大会不可避免地仍然受到就在一年多以前发生的悲剧留下的严重、难于愈合的创伤的影响，这场悲剧影响到整个人类、影响到为创造这个文明世界而作出贡献的人民以及特别影响到一个伟大而友好的民族，这个民族对于我们星球的未来所发挥的作用是至关重要的。

痛苦和恐惧以及反叛的情感在我们每一个心中仍然记忆犹新。各国仍然坚决和毫无保留地谴责去年 9 月发生的事件，并进一步加强了这种谴责，决心不遗余力地打击、如果可能并击败恐怖主义的邪恶威胁。

然而，圣马力诺相信，只通过军事、政治和经济行动来打击恐怖主义是不够的。我们必须问自己，为什么恐怖主义能够产生并发展、为什么原教旨主义和狂热盲信能存在、为什么有些人声称为解放受压迫者而战斗却成为制造死亡的工具。我们可能已找到了答案，这就是为什么我们在所有论坛上一再阐明，只要世界上还有饥饿、贫穷、不发达、不平等、压迫、无知以及侵犯人权和基本自由，那么就不可能解决在严重恶化的所有政治、经济和社会局势，全人类整整一代人继续目睹这一切，日益感到痛苦、前途未卜和不稳定。



圣马力诺铭记这一点，完全支持安全理事会为制止恐怖主义扩散而采取的举措和程序。圣马力诺共和国及时按照安全理事会设立的反恐怖主义委员会提出的各项要求去做。同样，圣马力诺议会和政府通过的关于反恐怖主义的立法和财政措施表明我们将继续批准有关的国际公约，并打算通过一项特别法律，打击恐怖主义和制止资助恐怖主义。

我们还认为，全世界所有各国人民之间的对话和容忍也是打击恐怖主义和原教旨主义的工具。这不仅要求采取有效的政治行动，并且需要在各国人民中形成一种新的文化，使多样性成为全球遗产，导致团结而不是分裂，有助于消除而不是恶化各种分歧，使不同的文化、种族和传统更密切地联系在一起，而不是把它们变为不理解和对立的工具。

对在中东正在发生的冲突和暴力行为似乎还没有找到解决办法，这令人遗憾。恐怖袭击和军事报复加深了仇恨和报复行为，破坏了在相互尊重以及保护人权和基本自由的基础上促进谈判与对话的可能性。圣马力诺对这个地区的局势不断恶化深感关切，并坚决谴责使这个区域深受其害的暴力循环，这种暴力循环不分青红皂白地每天造成伤亡，主要是在平民中，特别是妇女和儿童。

以色列有在自己边界内生存以及保卫和保护其人民的正当权利。巴勒斯坦人也有生活在自己土地上的同样合法权利以及在其自己的国家内行使自决的权利。因此，我们认为双方必须尊重国际法原则，全面遵守联合国的各项决议。

最近，由于可能为推翻萨达姆·侯赛因总统而袭击伊拉克，紧张气氛进一步加剧。

圣马力诺共和国肯定既不能容忍也不能接受世界成为肆无忌惮的独裁者的人质；这些独裁者们决对不可靠并且极可能愿意并能够破坏国际安全。然而，包括作为最后手段的军事干预在内的任何行动在任何情况下都要求联合国的共识和权威。

国际舞台在许多方面的特点都是恐怖和不安全。然而，圣马力诺饶有兴趣地关注着联合国正在开展的

积极活动并支持此种活动，以便解决一些问题，其最终目标是为人实现一个更为文明、公平和人道的社会。

我们极其关切地关注着联合国在 2002 年推动和组织的各次大型会议，特别是关于儿童、老年人和可持续发展的会议。

大会关于儿童问题的第二十七届特别会议同意，为了实施儿童权利公约中所载的各项原则，必须实现三项主要目标：保障儿童享有在安全环境里的体面生活水准，在这样的环境下，他们能够在身体、精神和情感方面健康成长和发展；确保他们至少完成小学教育；以及为青少年提供机会，加强他们在安全环境里的个人能力，以便他们将能够充分参与和促进他们在其中生活的社会。圣马力诺同意这些优先任务，并通过了一系列立法、社会和文化措施，实施这些基本原则。

我国还欢迎国际社会开展的一些活动，国际社会在今年四月于马德里举行的关于老年人问题的第二届世界大会上通过一项政治宣言和新的行动计划，以便保护老年人的利益和需求，老年人群体尽管在今后数年里将大幅增加，但迄今为止仍被忽略。

圣马力诺非常重视大会在面对和解决老年人人口问题时所使用的方法方面带来的重大变革，同时寻求根除陈旧观念和偏见。我们感到，在这样做的时候，国际社会已为今后的行动计划奠定基础，将确保全人类在他们的晚年阶段享有福祉、健康和安。

同样在联合国框架内，虽然它有不同的目标，但最近在南非的约翰内斯堡举行的关于可持续发展问题世界首脑会议也同样是重要的。圣马力诺意识到，最发达国家的经济增长应当同全球的经济增长同步而行。然而，全球化不应该勉强。恰恰相反，它应被视为是各国和各国人民的机会。它应有助于发展中国家进入市场和促进考虑到社会和经济因素的具体投资。与此同时，我们必须建立信心并促进经济福祉，以便实现我们都认为是至关重要的一体化。这种一体化也是保护环境和文化多样性的先决条件。



我愿回顾 2002 年 7 月 1 日生效的国际刑事法院规约。随着这一正式成就的取得，国际大家庭在国际法进展方面迈出一大步，这一法院不仅是起诉危害人类的种族灭绝和罪行的司法机构，而且明确证明了在国际一级存在着一种意愿，即避免使得危害各民族人民或个人不可容忍的滔天罪行的罪犯逍遥法外——而这是经常发生的。

同样，由于给该机构保证者的作用，圣马力诺共和国参加了 2002 年 7 月 17 日举行的庆祝法院四周年活动，并且是欧洲第一个批准其规约的国家。此外，我国政府认为，国际刑事法院决不会威胁国际维和部队。恰恰相反，法院通过其规约条文进一步保证了对他们的保护。为此原因，我国希望国际刑事法院将得到尽可能多的国家的加入和支持，并将找到现实解决办法，既不会改变罗马规约，同时能保障和平行动的持续性。

在此，我谨代表圣马力诺政府感到我有义务重申大会作为主要的决策和代表机构的重要性和发挥的关键作用。毫无疑问，大会的职能和其决定的效力需要加强。然而，大会应加强同其他联合国机构，主要是安全理事会的合作。圣马力诺也为其提出设想和提议的一个工作小组研究安全理事会改革八年了。全体成员大概都知道圣马力诺一贯采取的立场是，赞成增加非常任理事国数目，同时它不同意增加常任席位和扩大否决权。我们认为这将对联合国的许多活动产生积极影响，因此它将有损于各国之间的关系；这是目前特别需要的。

最后，我要重申，解决我们最近经历的痛苦事件的后果的唯一途径是，诚恳而积极的共同努力，开始一个良性循环，在这一循环中，文明和容忍在各国人民和民族之间共存的目标能够得到普遍赞同、支持和奉行；团结、尊重人类生命和尊严的价值观念拆散自私和压迫的障碍；民主和摆脱所有限制和匮乏成为现实。

这些也是一个称之为圣马力诺共和国的小国在其历史的 17 个世纪中以一贯、坚持但谦卑的方式寻

求的同样目标；今天我有幸代表这个国家参加最具权威和信誉的国际组织会议。

**代理主席（以英语发言）：**我现在请几内亚外交事务与合作部长弗朗索瓦·隆塞尼·法尔先生阁下发言。

**法尔先生（几内亚）（以法语发言）：**允许我首先向扬·卡万先生阁下致以热烈祝贺，并祝他在被选为大会第五十七届会议主席期间取得成功。我还要向韩升洙先生阁下表示我国代表团的感激，他以胜任和富有能力的方式指导了第五十六届会议的工作。我也向秘书长科菲·安南先生阁下转达几内亚共和国总统兰萨纳·孔戴将军阁下的由衷赞赏，他为国际社会付出了不懈和专注的努力。

此外，我还欢迎瑞士联邦加入本组织，它是一个具有伟大和平和民主传统的国家。我国代表团以极大兴趣期待着东帝汶民主共和国即将加入世界大家庭。我相信这两个国家加入联合国将对国际社会的努力作出高质量贡献并将加强本组织的普遍性。

2001 年 9 月 11 日的悲剧事件已经过去 12 个月。全球安全气氛经历了深刻变化，又一次说明国际恐怖主义的危险及其与其他形式犯罪的依赖关系。人们几乎用不着再强调，恐怖主义对国际和平和安全构成威胁。我国在面对这一劫难的全球影响情况下完全赞成国际社会为作出适当反应付出的努力。

在此方面，我们希望迅速通过一项反恐公约并有效实施其他现行国际法律文件。在文明之间对话框架内，应当呼吁本组织所有国家开展广泛教育和提高意识运动，以便促进容忍、尊重并接受他人。

本届大会是在困难的国际环境下召开的，这种环境受到若干有害于和平与进步之合法渴望的冲突支配。然而，在这样的暴力气氛中，人们在非洲大陆却能看到一线希望。我们对恢复安哥拉和大湖地区和平，特别是刚果民主共和国和布隆迪的和平方面取得的重要进展表示欢迎。在非洲之角，厄立特里亚和埃塞俄比亚之间的和平逐渐得到恢复，但是索马里危机

却比以往更加令人担忧。在西撒哈拉，我国支持秘书长私人特使詹姆斯·贝克先生所做的杰出工作。我们鼓励他继续其努力，以便为此危机寻求可接受和明确的解决方案。

中东的冲突局势仍然在继续，过去两年期间出现的恶性暴力周期加大了各方之间的差距，使误解更加严重。几内亚政府相信执行安全理事会第 242（1967）和第 338（1973）号决议将使巴勒斯坦人和以色列人在安全和国际公认的边界内和平共存。我们呼吁双方无条件地遵守安理会决议第 1397（2002）和第 1402（2002）号决议。我们重申几内亚支持并同兄弟的巴勒斯坦人民团结一致，同巴勒斯坦权力机构及其领导人亚西娅·阿拉法特总统保持一致，他为创建一个独立和主权的巴勒斯坦国家已经勇敢地奋斗了 50 多年。

几内亚人民和政府伊拉克局势表示深切关注。为防止伊拉克人口遭受更多痛苦并维护该地区和平和国际安全及稳定。我国请各方表现出更大克制。伊拉克接受联合国监核视委员会的无条件返回是和平解决危机的令人鼓舞的迹象。我国代表团诚恳要求伊拉克尊重并遵守有关安理会决议。

关于朝鲜半岛，几内亚支持两个朝鲜根据两国元首 2001 年 6 月签署的声明为实现和平统一所作的努力。

我国政府重申它奉行一个中国的原则。

我现在谈一下我们次区域——西非——的局势，该地区长期以来被内部危机所动摇，而目前正朝着和平与稳定的气氛发展。塞拉利昂在西非国家经济共同体（西非经共体）和联合国支持下已经对和平与和解的道路做出承诺。联合国发挥的重要作用也使这一成功成为可能。利比里亚的局势仍然不稳定。我国代表团相信通过和有效实施对武装集团的解决武装、复员和重返社会方案将有助于在次区域恢复和平和稳定，而这样做的基础是成功进行阿布贾开始的利比里亚人之间对话。几内亚是马诺河联盟成员国，它为继续努力实现和平做出新承诺。

由于这项承诺，我国积极参与了 2002 年 2 月 27 日的拉巴特首脑会议以及执行其建议的过程，首脑会议的政治对话应当继续下去，以增强各方之间的信任。在这方面，重要的是指出马诺河联盟联合安全委员会决定同时重新开放联盟三国之间的边境并于明年 10 月份组织一次走访这些国家的车队；安全委员会会议于 2002 年 9 月 10 日在弗里敦召开。我国代表团借此机会再次表达它对摩洛哥穆罕默德六世国王陛下所做斡旋努力的深切感激。首脑会议的政治对话和对安全理事会第 1343（2001）号决议要求的措施的尊重是控制马诺河河谷局势的两条彼此补充的途径。国际社会，尤其是安理会应确保该努力继续下去，并同时牢记利比里亚和塞拉利昂局势的相互依赖性。几内亚政府希望秘书长西非特别代表办事处的成立会有助于次区域各国面对各种挑战。我们还欢迎设立安全理事会关于防止并解决非洲冲突的工作组。显然，此举对我们共同探讨这些问题的解决方案是有利的。

解除武装问题，特别是那些同轻武器和杀伤地雷有关的问题是我们所关注的。各位都知道，几内亚属于次区域国家，其人口继续遭受轻武器的扩散和非法流通造成的不利影响，因为它滋生冲突、导致犯罪上升并鼓励童兵现象的出现。

我们欢迎延长旨在根除这种现象的《西非经共体暂禁》的期限。我们要求执行一切措施，消除小武器和轻武器的供应网络。我们支持从事正在进行的所有活动，减轻和减少杀伤人员地雷造成的痛苦和人身伤亡。

武装冲突和自然灾害的后果主要影响了易受伤害的平民，这些平民构成了难民和流离失所者的大多数。十多年来，几内亚受到了利比里亚、塞拉利昂和几内亚比绍境内战争消极的社会经济、安全和环境影响的严重打击。

我要借此机会，重申我们呼吁召开一次关于几内亚问题的联合国特别协商会议。在这方面，我国感谢联合国开发计划署（开发计划署）在安全理事会 2002

年 7 月 18 日举行的关于马诺河联盟国家问题讲习班上重新作出了承诺。

我国代表团欢迎设立西非人道主义事务区域局，扩大自然灾害迅速反应系统，并建立综合区域信息网络。

预防和解决冲突要求减少和消灭疾病。艾滋病/艾滋病毒、疟疾和肺结核依然是令人关切地根源，尤其是发展中国家特别是非洲发展中国家关切的根源。大会通过的《千年宣言》、关于艾滋病毒/艾滋病的承诺宣言以及“2001-2010 在发展中国家尤其是非洲减少疟疾十年”，都是向前迈进的重大步骤。

但是，筹集资源依然是这一努力的中心问题。采取措施实施这些倡议的首要责任落在非洲领导人的身上。然而，他们需要得到社区、国家、区域和国际各级的支持。

我国代表团欢迎秘书长的倡议，这项倡议将有助于设立全球防治艾滋病、肺结核、疟疾和其它传染病基金。国家元首和政府首脑在历史性的千年首脑会议上所作的承诺之一是扶贫甚至消灭贫穷。但是，我们这个星球上的许多人依然生活在赤贫之中。全球化的效应加剧了这种情况，因为全球化在没有公正规则的情况下，提高了强者扩大其利益的能力，同时限制了弱者的这种能力。

非洲联盟的成立表明了非洲国家实现经济一体化和巩固非洲和平、稳定和安全的各项目标的心愿。在这一框架内，非洲发展新伙伴关系依然是增强非洲各经济体并使之融入世界经济的有效手段。我国代表团吁请各伙伴提供切实支助，以求实现这一共同理想。

我们希望，蒙特雷发展筹资问题国际会议的各项决定、八国集团在卡纳纳斯基斯作出的承诺以及在约翰内斯堡举行的可持续发展问题世界首脑会议的《执行计划》，都将对非洲产生积极的影响。

我国代表团欢迎改进旨在使大会的更好运作的程序和工作方法。我们支持改革安全理事会，使之适

应民主和透明的要求，尤其是按照公平地域分配，增加其常任理事国和非常任理事国的数目。

在历史性的《千年宣言》发表两年之后，南北之间的差距继续有所扩大。我表示我们真诚希望：在谋求和平与发展的真正伙伴关系框架内，出现一个更公平、更团结的世界。因此我们依然相信，经过改革、振兴和适应新变化的联合国，将依然成为对付我们面前各种挑战的有活力的框架，从而确保子孙万代得以发展其才能的必要条件。

**代理主席（以英语发言）：**我现在请越南外交部长阮怡年先生阁下发言。

**阮怡年先生（越南）（以英语发言）：**主席先生，在开始发言时，我祝贺杨·卡万先生当选为联合国大会第五十七届会议主席。我还要表示我高度赞扬你的前任大韩民国的韩升洙先生阁下干练地主持了大会第五十六届会议的审议工作。越南和其它国家一起欢迎东帝汶民主共和国和瑞士联邦加入我们的国际大家庭。

我们来参加本届会议时都记得九一一悲惨事件，当时数千名无辜者在恐怖主义者造成的极度恐怖的熊熊烈火中丧生。自那天以来，我们世界发生了很大变化，正如科菲·安南秘书长上周在本组织讲话时所说，九一一恐怖主义攻击并不是一起孤立的事件，并说这是全球性祸害的极端实例，需要对之作出广泛持续的全球反应。

国际社会通过安全理事会第 1373 (2001) 号决议以及大会第 56/1 号决议，在国家和区域各级不同领域内制定并执行各种措施，以此发出明确的坚定的信息：我们以最明确的语言谴责无论以何种形式对付无辜人民的恐怖主义，并将根据《联合国宪章》采取行动，因为这必须是使我们的斗争能持续进行的方式。

但是，打击恐怖主义并非仅仅意味着将肇事者和同谋者绳之以法，而且还必须对付作为其根源的贫穷、不公正、镇压和非法占领。这就是说，虽然对恐怖主义的斗争在我们的议程中依然占有很高的地位，

但其它问题，尤其是解决区域冲突和实现《千年宣言》规定的重要发展目标，例如扶贫、缩小富国和穷国差距以及国内和国家间的发展差距、对艾滋病毒/艾滋病、毒品、有组织跨国犯罪的斗争、保护环境——所有这些问题的重要性都不能加以降低，也不能降低其紧迫性。

过去一年内，除了反对恐怖主义的努力外，联合国还领导举办了一系列重要的国际会议，其中最值得注意的是蒙特雷发展筹资问题国际会议、关于儿童问题的大会特别会议、粮食安全首脑会议以及约翰内斯堡可持续发展问题世界首脑会议，这些会议通过了有利于所有国家的具体措施。联合国也正在从事其重要工作，在世界各地预防冲突，建设和平，包括筹备东帝汶独立并在非洲和其他地方解决冲突。应该提及国际社会在刚果民主共和国和卢旺达和平协定方面所作的各项努力。应该赞扬联合国和秘书长作出这些重要努力。

但即便取得了这些成就，人们仍期望联合国做更多的工作。联合国必须加紧努力，通过和平手段并在没有干预和强制的情况下帮助解决各种长期冲突，特别是中东冲突。在这方面，我们重申充分支持巴勒斯坦人民争取行使其不可剥夺的自决权和在独立主权国家内生活的合法斗争。

我们对朝鲜民主主义人民共和国和大韩民国之间的对话，以及前者同美国恢复会谈表示欢迎，并衷心希望它们取得圆满成功。我们在此同其他发言者一起对伊拉克问题表示关切，并对旨在缓和紧张局势的一切努力表示欢迎。伊拉克无条件地接受联合国武器视察人员返回唤起了我们的一线希望，希望军事打击得以避免。

在一个相互依赖的世界中，我们认为维护尊重国家主权、领土完整和政治独立的原则更为重要。在这方面，必须早日结束几十年来给古巴、伊拉克、利比亚和其他地方的人民带来极大痛苦的封锁和禁运。

军备竞赛在世界许多地方都在重新升级，但裁军谈判会议连续四年来一直无法开始其实质性工作；我们必须设法打破这种僵局。

必须制定和执行各项有效措施，限制并减轻全球化对发展中国家的不利影响，以确保各国均享平等发展机会。必须加强和实施各项国际承诺，把官方发展援助提高到国内生产总值的 0.7% 并保持在这个水平，建立一个公开、平等的多边贸易制度，消除保护主义，以期促使发展中国家的产品进入发达市场，减免债务并执行多项保护全球环境的原则，包括共同分担责任的原则等等。为了实现这些目标，联合国及其附属机构和组织，特别是各金融机构都必须通过不断改革加强自己。

越南仍然认为，这一进程仍主要集中在提高大会的作用，并通过增加非常作和常任类别的成员数目，使安全理事会更加民主、更具有代表性、更加透明并更为可靠。在这方面，我们愿再次对印度、日本和德国等候选国表示支持，它们都有能力为这一重要机构的工作作出重大贡献。

在东南亚，东南亚国家联盟（东盟）各国都决心加强团结与合作，以便对该区域内部和外部产生的各种挑战作出回应。《河内行动计划》、《东盟一体化倡议》和有关缩小发展差距、加强东盟一体化的《河南宣言》的执行工作都已取得令人鼓舞的初步成果。

东盟仍在继续进一步加深它同各对话伙伴和其他国际机构和组织的关系，以期进一步促进和平、稳定与发展。东盟各国为打击恐怖主义作出了坚定的承诺和巨大努力，包括最近签署《东盟——美国合作打击恐怖主义联合宣言》，此外，东盟各国还同中国进行了密切合作，以便早日通过一项关于南中国海各当事方行为的宣言。这是根据东盟领导人 1998 年 12 月在河内召开的第六届东盟首脑会议上达成的协议建立南中国海行为守则的另一项积极事态发展，从而有助于促进建立信任并以和平手段解决一切争端。



越南根据其独立、主权、开放、多边化及其对外关系多样化的外交政策，以及希望成为一切争取独立、和平与合作国家的朋友和可靠伙伴的愿望，继续发展和加强同本区域内外各国和各国际组织之间的友谊和多方面合作。越南正在加快履行一切必要程序，以便早日加入世界贸易组织。

2002年5月举行了自由和民主的普选，第一届国民大会也顺利闭幕，一些资历很高的代表当选2002-2007年期国家、国民大会和政府的重要职务，这些都构成我国政治生活的重要事件，并给我们奠定了坚实的基础，使我们得以继续振兴旨在把越南建设成为一个人民繁荣的强大国家和一个公正、民主和文明社会的进程。在努力实现这些目标同时，我们希望继续得到各国和各组织的支持与合作。越南就其而言保证竭尽全力为联合国的工作作出贡献。

**代理主席（以英语发言）：**我现在请莫桑比克外交与合作部长桑托斯·西蒙先生阁下发言。

**西蒙先生（莫桑比克）（以英语发言）：**我愿同前几位发言者一起祝贺扬·卡万先生当选大会第五十七届会议主席。我们相信，凭籍他的经验、智慧和经实践证明的技巧，我们的审议工作将取得理想成果。

让我也向他的前任大韩民国前任副总理兼外交和贸易部长韩升洙先生阁下表示受之无愧的敬意，他出色地履行了大会第五十六届会议主席的职责。

我还要赞扬秘书长不断致力于推动世界的和平与发展。在秘书长近来访问莫桑比克期间，我们有幸一起探讨了促进联合国目标和加强莫桑比克与联合国之间合作的最佳办法。我们承诺继续与秘书长开展密切协作。

莫桑比克政府欢迎瑞士联邦成为联合国会员国，并期待着欢迎东帝汶民主共和国。它们将进一步加强我们这一普遍组织。

请允许我对世界上近来遭受严重洪灾的若干国家的人民和政府表示慰问。我们生活在莫桑比克和南部非洲的人了解洪灾的经济和社会后果。洪水、干旱

和其他自然灾害在世界上，尤其在非洲频繁发生。因此，我们希望和期望自己能够做好准备，从而更好地应付因自然灾害产生的问题。现在或许是我们重新回顾1994年减少自然灾害世界会议成果的时候了。

2001年9月11日攻击向我们大家表明了国际恐怖主义的危险，它严重危及每一个国家的和平与安全，无论它是富国还是穷国。在这一方面，我们负有在联合国领导下有效消除这一威胁的集体义务。为使这一努力取得成功，我们必须清楚意识到并消除恐怖主义的根源，其中我们想强调的是贫穷和其他非正义。

除了安全理事会第1373（2001）号决议之外，我们必须适当重视打击和消除恐怖主义的区域协定和宣言，例如1999年《非洲统一组织（非统组织）防止和打击恐怖主义公约》和我们的国家元首或政府首脑今年1月通过的《南部非洲发展共同体（南共体）反恐宣言》，以此作为加强合作的宝贵工具并提供了镇压恐怖主义的有效行动纲领。

莫桑比克已经提交了其关于防止和打击恐怖主义的立法和措施的报告，目前正处在批准所有12项反恐公约进程的最后阶段。然而，为有效执行这些法律文书，莫桑比克需要国际社会提供支持，以加强其机构，即警察机关、司法部门、金融系统和检察总长办公室。

我们今年目睹了专为广泛的社会经济问题举行的联合国各次主要会议和首脑会议：发展筹资问题国际会议、世界粮食首脑会议、可持续发展问题世界首脑会议和大会儿童问题特别会议。我们还注意到在巴塞罗那举行的国际艾滋病毒-艾滋病问题会议，我们领导人在会议上意识到这一流行病构成的全球问题，它对我们的共同意愿提出了挑战，以及要求全球承担责任并给予回应。

所有这些活动的共同特征是坚定和一致赞同必须确保执行商定的成果和承诺，以便实现千年发展目标。我们的领导人强调，为促成这种局面，必须具备共同的宗旨、集体责任和政治意愿。



我们应该继续要求严格地评价每一个承诺领域的进展，以满足我们人民的愿望和需求。世界的未来掌握在我们手中。我们必须实现我们人民的期望。现在已经是采取行动的时候了。我们必须果断采取行动，以便兑现现在《千年宣言》中作出的承诺。

我国政府怀着极大兴趣密切关注着近来的中东事态发展。我们呼吁双方回到谈判桌上寻求这一地区的持久和平；这种和平必须包括与以色列毗邻的独立的巴勒斯坦国，并解决对双方均颇为重要的未决问题。不全面和公正地解决巴勒斯坦问题，不充分尊重该地区所有人民的合法利益，和平前景仍难以确定和颇为遥远。国际社会应该鼓励以色列人和巴勒斯坦人努力寻求和平，竭尽全力和下定决心克服前进道路上的障碍。考虑到我们自己在莫桑比克的经验，我们认为和平在中东是现实可行的，有关各方现在必须抓住这一机会。

我还要借此机会祝贺伊拉克政府明智地决定允许联合国视察人员返回。我们期望，恢复视察将标志着伊拉克和联合国按照《联合国宪章》的文字和精神以及按照国际法开展合作的新纪元。

本届会议召开之际，我们目睹了解决非洲冲突的重大进展。在安哥拉，我们满意地注意到政府和安盟之间达成的谅解备忘录，这标志着旷日持久的战争已经结束。我们赞扬这一谅解备忘录，并认为它开创了安哥拉人民的新纪元：希望和重大期待的新纪元。我们呼吁国际社会继续支持安哥拉人民和政府巩固和平和稳定，推动国家重建工作，并加强民主，以及回应当前的人道主义需求。

塞拉利昂人民在成功实施和平进程和举行大选和总统选举之后正在和平生活。我们希望，这些积极的事态发展将使整个马诺河流域地区的政治环境有所改善。

刚果民主共和国和卢旺达之间最近签署的协定以及刚果共和国政府和乌干达之间形成的谅解已经给人们带来了希望：和平进程将不可逆转。刚果民主共和国实现和平无疑将促成大湖地区所需的稳定，并

为南部非洲经济的迅速一体化铺平道路。我们相信，只要有善意就能解决该冲突有关各方的关切事项。

在科摩罗和莱索托，目前已经实现了和平。我们赞扬这些国家的人民为使非洲成为希望大陆所作的努力。我们愉快地注意到埃塞俄比亚和厄立特里亚在联合国支持下共同努力，加强和平与睦邻关系。双方接受边界委员会的决定是向前迈出的重要步伐。

我国政府对西撒哈拉缺乏进展感到关切。我们希望鼓励联合国和有关方面在现有框架内作出进一步努力，以便就这一问题找到持久和国际可接受的解决方案。

非洲领导人已经建立了非洲发展新伙伴关系，作为解决这些问题的一项手段。非洲发展新伙伴关系所依据的是非洲当家作主原则，其目标是制订一项复兴非洲大陆的议程并汇集国家和区域优先事项以及发展计划。这将通过一项参与进程和一个与世界其余地区形成互动和建立伙伴关系的新框架来加以落实。

非洲的许多合作伙伴已经表示了支持，这预示着非洲发展新伙伴关系是一项可行的倡议。在这一方面，我们赞扬近来在加拿大卡纳纳斯基斯举行的八国首脑会议的令人鼓舞成果，在这一会议上，世界工业化程度最高的国家表示支持非洲发展新伙伴关系。同样，我赞扬两天前在本会堂中举行的大会关于非洲发展新伙伴关系的高级别会议。这些成果促进了我们对非洲拥有更美好未来的希望。让我们共同努力，将其变成现实。

在莫桑比克，政府核准了并且正在执行一项《消除赤贫行动计划》——在当地称作 PARPA 计划，这是消除贫穷和执行《千年宣言》活动的一部分。PARPA 计划总的目标是，通过在教育、保健、农业和农村发展等方面进行投资以及通过善政和宏观经济稳定，大幅度减少赤贫现象。

PARPA 计划部分资金来自我国各债主——双边和多边债主——根据重债穷国倡议减免债务而产生的节余资金。我们感谢我们所有的伙伴减免我国债务。让我们继续共同努力，找到确切的解决办法。

这届会议是在莫桑比克历史特别重要的时刻举行的，因为 2002 年 10 月 4 日，我国将庆祝《罗马和平协定》签署十周年，该协定标志着破坏性颠覆战争的结束。取得这一历史性成就至今已经十年，莫桑比克人民维持了和平，证明他们可以和睦相处。鉴于这个日子的历史意义，我国已经宣布这一天是国定节日：和平与和解日。

联合国为莫桑比克和平作出了宝贵贡献，其行动已经成为维持和平行动成功的典范，今天，莫桑比克人民正享受着和平红利。

为了巩固得来不易的和平，我国正在执行本国制定的发展计划，以促进我国人民福祉。我国还在加强民主制度、治理和法治，目前正在为即将于 2003 年举行的市政选举和于 2004 年举行的大选和总统选举进行筹备。

我在大会第五十六届会议发言时提到 2000 年和 2001 年连续两年洪灾给莫桑比克造成的负面结果。今天，我高兴地告诉大会，多数遭受洪灾的灾民已经获得重新安置，已经开始从事生产活动。莫桑比克经济正逐渐从洪灾祸患中恢复，由于莫桑比克人民的辛勤努力，由于国际上提供了充足的援助，去年，我国国内总产值增长率达到 13.9%，今年头六个月，其增长率达到 12.1%。

我赞赏秘书长关于援助莫桑比克问题的报告 (A/57/97)，该报告进一步叙述了莫桑比克人民在 2000 年和 2001 年洪灾之后在国家建设和经济及社会复兴方面取得的成就。《2001 年人类发展报告》进一步列举了取得的进步。

我谨借此机会再次表示，莫桑比克人民和政府真诚地感谢国际社会向洪灾灾民提供的宝贵支助。莫桑比克将继续期待国际社会的支助，尤其是减轻莫桑比克以及南部和东部非洲其他国家干旱造成的后果，并且提高我国面对自然灾害的能力。

最后，我谨重申，我国坚信联合国及其《宪章》，因为它们仍然是公正、和平和比较繁荣的世界不可或

缺的基础。我们认为，联合国目前的改革将促使它更好地为会员国服务，尤其是更好地为最需要的国家服务。我们深信，改革将使联合国更强大，使它明确地以发展中国家为注意中心，明确地重视着眼于结果的行动。

**代理主席 (以英语发言)**：下面请贝宁外交部长科拉沃莱·伊德吉先生阁下发言。

**伊德吉先生 (贝宁) (以法语发言)**：请允许我以贝宁共和国代表团名义向扬·卡万先生表示衷心祝贺，他当选大会第五十七届会议主席，他是当之无愧的。他的技能、他的广泛国际事务经历和他对联合国崇高事业的执着将保证我们工作取得成功。

我谨向他保证，我国代表团将充分合作和提供支持，以保证本届会议的工作圆满成功。

我还谨借此机会祝贺并感谢他的前任、大韩民国的韩升洙先生，他非常出色和敬业地主持了大会第五十六届会议的工作。

我还谨向科菲·安南秘书长致敬，他的献身精神和技能提高了本组织的威望。

我从贝宁带给大会的信息是和平——我国人民正在享受和平——信息和维持各方面和平的信息，这符合本组织《宪章》，符合《千年宣言》，在该宣言中，我们承诺将为子孙后代建设一个没有恐惧、饥饿和无知的世界。

我们对一年前——即 2001 年 9 月 11 日——在纽约和其他地方发生的野蛮行为仍然记忆犹新，这使我们更加紧迫地感觉到，必须在我们共同的文明活动中取得更大的进展。世界各国人民对 9.11 可怕攻击行动的受害者表现了真诚和自发的怜悯和同情，这证明，共同命运将我们比以往任何时候都更加紧密地联系在一起。

因此，必须使这种团结和共同责任感落实到实处。联合国必须继续发挥积极作用，促进国际合作，以防止并惩罚恐怖主义行为。

对贝宁而言，没有任何理由——没有任何借口——可以证明这种野蛮行为的正当性，今天，我很不情愿回顾那些可怕画面，在整个二十一世纪，这些画面将铭刻在我们的集体脑海里。贝宁毫不含糊地坚定承诺，将打击恐怖主义，我国将坚定地打击这个祸患。

因此，根据2001年9月28日通过的安全理事会第1373(2001)号决议的规定，贝宁提交了关于我国为防止和惩罚恐怖主义行为而采取的措施的报告。关于提议的预防和制止为恐怖主义行为提供资金的措施，目前正在与安全理事会委员会进行建设性和有效对话。但是，只有在严格遵守联合国各项宗旨和原则基础上组织反恐运动，这项运动才会比较有效力，比较全面。我们认为，迫切需要给国际恐怖主义下一个清晰而精确的法律定义，以防止我们的个别或集体行动的随意性损害全球反恐威胁联盟的有效性。

联合国在新千年将非洲置于关切的核心，从而恰当地促使国际社会关注该大洲，该大洲尽管做出了值得称赞的努力，仍然难以找到自己的发展道路。这种情况的主要原因之一是，持久的战争和冲突不断导致本地区大规模的流血事件。

我们意识到，在面临新挑战的同时，我们大洲正处于发展的关键阶段，非洲应承担自己的责任，非洲领导人已采取一些政治行动，旨在解决冲突，应对给非洲建立对话和行动的新论坛的巨大挑战。应通过支持今年7月在南非德班成立的非洲联盟鼓励非洲的复兴，非洲决心通过非洲复兴掌握自己的命运，找到解决非洲困难的办法。非洲联盟支持非洲各国和前非洲统一组织创建者的设想。非洲联盟不同于非洲统一组织，因为它强调本大洲实现经济一体化的必要性，确认和平、安全和稳定是创造有利于发展的环境的必要条件，及善政必须成为我们各国的规范。

我想重申以前的许多发言人说过的话：非洲正开始发挥适当的作用。它期望国际社会具体地证明它经常表示的善意。它期待着人们以事实的形式采取实际行动。例如，我们期望着这样对待非洲发展新伙伴关系。

在大会主席的英明指导下，我们花了一整天时间就非洲联盟的这个方案进行辩论。已发表相关的评论，作出了承诺，从这个讲台上发表了有力的讲话，我不必再详述这个问题了。现在是采取行动的时候了，时间是实质问题。

全球化必须成为世界各族人民过上更美好生活的同义词。世界不能只是袖手旁观，看着非洲被边缘化和遭受战争和疾病破坏的景象。非洲决不能成为恩赐的对象，仿佛世界没有足够的资源来避免灾难一样。我确信我们的共同认识是真实和诚恳的。

正因为这样，我欢迎安全理事会设立预防和解决非洲冲突特设工作组的及时倡议。我们希望该倡议证明安全理事会采取行动终止非洲暴力潮的真正的一贯承诺，从而毫无例外地平等对待所有人道主义危机。

在共同努力通过采取考虑到政治、经济和社会问题的全面和综合办法审议和处理预防和解决冲突问题的范围内，我国代表团建议加强安全理事会和经济及社会理事会之间的相互联系，特别是与经济及社会理事会冲突后非洲国家问题特设咨询小组密切协商。

最近几年——事实上是最近几个月，非洲出现的最令人鼓舞的迹象是最终结束兄弟相残的战争的坚定决心。我们必须支持每个地方的这种努力，包括在塞拉利昂、安哥拉、刚果、厄立特里亚和埃塞俄比亚进行的这种努力。

我想特别谈谈塞拉利昂，塞拉利昂已成功地举行大胆而危险的选举。我想借此机会赞扬联合国和在双边级别帮助塞拉利昂重新融入国际社会的国家，它们是无愧于这种赞扬的。我希望该国的积极进展将在马诺河联盟内产生连锁反应。

我欢迎在刚果民主共和国恢复和平与安全的进程所取得的重大进展。在这方面，我赞扬塔博·姆贝基总统和调解人凯图米莱·马西雷爵士的工作和毅力，他们应该受到赞扬。

我们欢迎安哥拉在经过多年的苦难、毁坏和穷困之后，现在那里的枪已经平息。必须加强和巩固该国目前的和平进程。正国为这样，我紧急呼吁国际社会提供与安哥拉巨大的重建需求相称的支持。只有这样才能创造实现持久和平和持续发展的合适条件。

我高兴地注意到，在促进非洲和平的倡议中，有关埃塞俄比亚和厄立特里亚之间划分边界协定的谈判已经成功，并且正在为在布隆迪和苏丹恢复和平而继续进行对话。

今年1月份，49个世界上最穷国选举我国贝宁担任最不发达国家协调处主席。在我们接受这个有威望的职位时，我国政府也认识到我们肩负的沉重责任。

今天，人类议程中最重要项目是可持续发展，任何进步——或退步——必须由贝宁现在负责协调的国家小组来评价。国际社会自己承认仍存在着许多问题。第三次联合国最不发达国家问题会议遗憾地指出，以前的目标没有实现，会议明确查明最不发达国家发展的主要障碍。这些障碍包括官方发展援助持续减少、债务负担、难以进入发达国家市场和缺少外国投资。国际社会在布鲁塞尔通过了一项《行动纲领和政治宣言》，重申了坚定地帮助最不发达国家对付导致贫穷加重的机制。

最不发达国家注意到需要为彻底执行《布鲁塞尔行动纲领》而调动力量和提高能力，于2002年8月5日至7日主动在科托努聚会，以审议确保该方案得到执行的方式和方法。

科托努会议制订了准则并提出建议，它们载于重要的《科托努宣言》中。在国家一级，《宣言》建议设立实施和后续行动机制以监测把《行动纲领》纳入国家发展计划中的情况，并促进建立一个国家对话论坛。它还建议，最不发达国家根据当地具体情况确定其战略发展优先事项。这是保障政策的合理性和国家作为执行政策的主人的一个重要因素。在国际上，联合国和其他国际机构应把《行动纲领》纳入其工作方案和政府进程中。

我认为有必要提醒人们注意，用于联合国系统业务机构——特别是联合国开发计划署、联合国人口基金会、联合国资本发展基金、联合国儿童基金会和世界卫生组织——的资金正在危险地日益减少，并有必要强调急需寻求增加这方面资金的办法和手段，以加强那些机构在我们各国克服贫困的宝贵努力。

科托努部长级会议还建议制订一个概括表，以便由经济及社会理事会在它审查最不发达国家及其发展伙伴实施《行动纲领》的情况并就其采取后续行动时使用。

现在我想重申我们对秘书长科菲·安南迅速实施大会在第五十六届会议上作出的设立最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家高级代表办事处的决定感到满意和表示感谢。秘书长提名孟加拉国的乔杜里大使担任这个重要职务，乔杜里现已任职。秘书长对乔杜里大使的提名再恰当不过。我们都知道乔杜里大使和他的丰富经验、决心和忠于职守精神。他的国家孟加拉国在20年中出色地为最不发达国家集团服务。我今天对这方面的工作表示敬意。秘书长和我们每一个人现在都必须尽力协助乔杜里大使和他的办事处开始正式作业，以及履行其为采取行动获得必要资金的重要任务。

为此目的，联合国的每一个会员国，包括最贫穷的会员国都有必要作出努力，例如通过为信托基金捐款以支持《布鲁塞尔行动纲领》的实施。贝宁政府将在适当时承担它在这方面的一切责任。

最近在约翰内斯堡，在可持续发展问题世界首脑会议上，国际社会确认了它对作为人类大家庭成员的贫穷者、地位脆弱者和边缘化的人所负的责任。它还确认需要为可持续发展结成一个世界联盟，发达国家可以通过这个联盟作出支持最贫穷国家的必要努力。在那个会议上迈出了巨大的一步。但现在需要采取行动。我们今天热切希望，在约翰内斯堡倡导的所有措施将成为现实。除非如此，否则贫困不但不会减少，而且会增加。我们可以防止这种对我们所有人来说是致命的危险。

**代理主席（以英语发言）：**我现在请黎巴嫩外交和移民事务部长马哈茂德·哈穆德先生阁下发言。

**哈穆德先生（黎巴嫩）（以阿拉伯语发言）：**我首先非常愉快地祝贺卡万先生当选大会第五十七届会议主席。在他开始执行这项任务时，我祝他取得一切成功。我还想感谢他的前任韩升洙先生，他如此能干地指导了大会第五十六届会议的工作，而那届会议是在紧急和严重的局势下举行的。

我还不能不感谢秘书长科菲·安南为加强我们这个国际组织的作用而做的不懈工作。

我还愉快地祝贺瑞士联邦成为我们这个国际组织的成员。

黎巴嫩认为，联合国是负责实现国际和平与安全和维护对国际法规则的尊重的主要机构。联合国是各国，特别是小国的庇护所，这些国家在《宪章》中看到它们在这个动荡的世界中所需要的保障。因此，任何偏离《宪章》、回避、无视或超越《宪章》权限的作法；任何有选择地对待其决议的作法；任何在其框架之外把冲突和争端的解决办法强加于人的企图都公然破坏了本组织及其各机构，特别是安全理事会的信誉，这种行动是对国际秩序的基石的严重打击。

黎巴嫩认为，在安全与可持续发展之间存在着因果关系，并呼吁在联合国主持下作出新的努力以消灭贫困和疾病，消除北方和南方之间的鸿沟，并缩小社会差别。这些社会弊病往往被那些对人类怀有恶意的人所利用。在这方面，黎巴嫩欢迎建立非洲联盟并支持非洲发展新伙伴关系的建立原则。

本届会议的工作正值令人震惊的恐怖主义攻击和美利坚合众国遭受的可怕悲剧发生后一周年。世界仍然在遭受上述事件的可怕余波的影响。我代表黎巴嫩借此机会重申我们对失去亲人的家属的同情。象我们一样，他们对失去他们的儿子、亲属和亲爱者而痛心。我们再次承诺与国际社会合作，根据 2001 年 9 月 28 日的安全理事会第 1373（2001）号决议和其他联合国有关决议的规定打击国际恐怖主义。

2001 年 9 月 11 日的事件推迟了定于去年举行的主题为“不同文明之间的对话”的法语国家第九次首脑会议。我国非常荣幸地将在 10 月中旬主办这个会议。毫无疑问，在上述惊人事件发生之前为会议所选择的主题产生于其成员和参加者的先见之明，以及由于他们确认需要相互交往和进行对话，而摒弃对抗和敌对的逻辑。

黎巴嫩本身在 2001 年 9 月 11 日之前成为恐怖主义行动的目标，它的军队对抗了恐怖主义的犯罪者，并将其克服。自从代尔雅辛大屠杀以及在加纳和杰宁难民营发生的大屠杀以来，黎巴嫩及其阿拉伯兄弟国家一直由于以色列不受阻碍地持续实行的国家恐怖主义而受害。

以色列最近开始利用 2001 年 9 月悲惨事件和国际反恐怖主义运动，无耻地以它们为借口来迫害巴勒斯坦人民，剥夺他们的自决权。以色列以对黎巴嫩及其合法抵抗，以及对叙利亚发动一场污蔑和威胁运动，但本地区冲突的根源是以色列占领阿拉伯领土。

现实是，以色列继续藐视具有国际法意义的决议。以色列不顾安全理事会第 425（1978）号决议已有 22 多年，并拒不执行安全理事会要求建立一个事实调查团，调查杰宁难民营大屠杀的决议。以色列采用恐怖和暴力来执行扩张主义和定居点政策。它已聚积大规模毁灭性武器，主要是核武器、生物武器和化学武器。它继续反对争取中东问题公正、全面和平解决的一切努力，但却仍然丝毫不受惩罚，从未为它的行动承担责任，或受惩罚。这种状况只能加强阿拉伯各国政府和人民的一种印象，即在国际事务中有双重标准，而且遗憾的是，以色列被允许凌驾法律以外和之上。

西蒙·佩雷斯今天指责真主党搞恐怖主义，因为真主党已为抵抗以色列占领的合法斗争作出有效贡献，迫使以色列部队撤出大多数被占领黎巴嫩领土。

真主党在黎巴嫩议会有席位，它参加黎巴嫩的政治、经济和社会生活。



事实上，佩雷斯最没有权利谈恐怖主义。他应该对以色列轰炸儿童基金会在加纳的难民营，杀死 102 名在那里避难的妇女、儿童与老人一事件直接负责，以色列应该为这种罪行承担责任。

以色列是靠恐怖主义起家的，它用恐怖主义来占领土地，造成既成事实。如果以色列在代尔亚辛、加纳和杰宁犯下的大屠杀不是恐怖主义，那么什么是恐怖主义？以色列战机每天在我们黎巴嫩城市和村庄上空超音速飞行，这不是一种恐怖主义和威胁？以色列从黎巴嫩公民家中绑架黎巴嫩公民，把他们拘留在以色列的监狱内作为人质，这不是又一种恐怖主义形式？在黎巴嫩南部留下成千上万枚地雷杀害平民，不是一种应该受到严厉谴责的恐怖主义行径？以色列不断威胁入侵黎巴嫩，摧毁黎巴嫩的民用机构、基础设施和发展项目，不是一种可怕的恐怖主义，严重打击我们重建与恢复的希望？

似乎占领阿拉伯土地和对阿拉伯平民人口施行恐怖还不够，以色列的贪婪促使以色列掠夺我们的自然财富和水资源，违反国际法和国际文书。以色列总理直接威胁进攻黎巴嫩，借口我们改动哈斯巴尼河与瓦扎尼河道。但事实是，黎巴嫩只是为南部一些贫穷村庄取用数量有限的水，每年抽水总量仅 900 立方米。这些村庄曾遭受以色列多年占领。按任何标准，这一水量远远低于我们的正当权利，仅占我们应有的十分之一。

黎巴嫩再次拒绝以色列的这些威胁，并提请大会和安全理事会注意这些威胁的危险性，以及它们对国际和平与安全的直接负面影响。没有政治、经济和社会正义，任何人的社会都难以实现安全。因此我们认为，光从安全着手和部分临时解决办法，不可能解决中东冲突。因此，我们呼吁采取一项方针，优先顾及冲突的政治层面，以及争取公正和全面地解决该地区冲突所有各方面问题的需要。

这方面，阿拉伯各国领导人已在 2002 年 3 月 28 日和 29 日在贝鲁特举行的阿拉伯首脑会议上通过了

一个综合、不可分割的和平倡议，它已下列条件为基础。

第一，以色列必须彻底撤离被占领阿拉伯领土，包括被占领的叙利亚戈兰，撤至 1967 年 6 月 4 日边界，并全部撤出以色列人占领的黎巴嫩南部领土；第二，它必须按照大会第 194 (III) 号决议，商定达成一个公正的办法，解决巴勒斯坦难民问题；第三，它必须同意在 1967 年 7 月 4 日以来所占领的巴勒斯坦领土上，在西岸和加沙地带建立一个独立和主权的巴勒斯坦国，以东耶路撒冷为首都。

随后，阿拉伯各国将认为阿以冲突已告结束，将同以色列达成一项和平协定，确保该地区所有国家的安全，并将在这一公正和平的背景下同以色列建立正常关系。阿拉伯和平倡议的一个中心内容是达成一项协定，不准在任何国家安置巴勒斯坦难民，如果这种安置不符合所在阿拉伯国家的特别情况。

不幸的是，以色列对这项倡议的反应是加强它对西岸的侵略和重新占领，残酷无情地打击被占领巴勒斯坦领土上的人命和财产。与此同时，其他国家以选择无视或否定这项倡议，尽管它内容全面，得到阿拉伯人的一致接受，享有广泛的国际支持。

贝鲁特首脑会议设立了一个特别委员会，负责执行阿拉伯和平倡议。委员会成立后，立即要求与四方会谈以介绍倡议，并肯定它作为解决阿以冲突的一个接触对象的地位。倡议提及 1991 年马德里和平会议以来的所有事项，它以具有国际法意义的决议为基础。我们要求把它递交给安全理事会通过，并随后建立一个国际机制，执行倡议。

昨天，四方和该委员会的一个代表团在联合国总部会晤。我们希望这能为具有国际法意义的决议和阿拉伯和平倡议建立一个事先协商和联合努力的机制铺路。

我们所捍卫并已经被阿拉伯各国一致通过的阿拉伯和平倡议，代表着一个历史性机会，这一机会可能不再出现。它不能为部分或临时办法所取代。这些

做法的徒劳性，几十年来已经得到证明。它们不但未能导致期待已久的和平，反而已导致重新暴力。因此，我们呼吁国际社会通过这项倡议，支持这项倡议，因为它代表着实现我们愿望的一次机会——建立中东公正与全面和平。

把争端递交联合国解决和执行联合国决议，特别是安全理事会决议，能保障任何冲突的和平解决。遵守这一道路，当事各方能避免用军事手段解决争端的需要。把军事行动的悲剧性影响控制在某一地区可能不容易，特别是在伊拉克，伊拉克也是贝鲁特阿拉伯首脑会议讨论的课题。会上还决定，伊拉克问题的解决必须通过伊拉克和联合国之间对话。伊拉克不应该再次成为战场，那将加重伊拉克人民的苦难。阿拉伯领导人们认为，对于任何一个阿拉伯国家的攻击是对所有阿拉伯国家国家安全的威胁。

作为阿拉伯首脑会议主席，黎巴嫩希望，伊拉克遵守国际社会的意愿，允许国际武器视察员返回，将能导致结束伊拉克人民的苦难，带来一个全面的解决，导致安全理事会决议的执行和制裁的取消。

我们还希望，这将使中东能够摆脱大规模毁灭性武器，并将消除对伊拉克的威胁或避免对伊拉克使用武力，从而维护和尊重其主权、独立和领土完整。

黎巴嫩对其与联合国的牢固和积极的关系感到骄傲，它是联合国的创始会员国，曾为起草《宪章》和《世界人权宣言》做出贡献。正如会员国所意识到的那样，本组织在以色列占领之后部署了联合国驻黎巴嫩临时部队（联黎部队）。2000年5月，联黎部队在以色列被迫从黎巴嫩南部领土大部分地区撤军之后有机会履行其任务规定。撤军之所以得以实现要归功于我国人民的团结、他们对以色列占领的合法抵抗，以及我国政府拥有他们为争取解放所作的英勇斗争以及因他们的正义事业获得的国际支持。黎巴嫩赫尔蒙山脚下的沙巴阿农场以及沿撤军线的其他一些地点仍处在占领之下。

联黎部队任务规定有待执行的另一个重要方面是恢复国际和平与安全。以色列对黎巴嫩的继续占

领、威胁和挑衅阻碍了这一任务的执行，正如人们日复一日地从一再侵犯黎巴嫩的领土、领空和领水主权中见到的那样。以色列继续占领叙利亚戈兰，并无视巴勒斯坦人民返回家园的权利。它拒绝了公正和全面解决中东问题的每一项倡议。我要借此机会赞扬联合国的努力和联黎部队的重要作用，因为它履行了其任务规定。

除非我们处理了占领这一令人憎恶的遗产并成功地找到了巴勒斯坦难民，尤其是那些生活在黎巴嫩的巴勒斯坦难民问题的公正解决办法，将黎巴嫩领土从以色列的占领下解放出来的任务仍没有完成。这种解决方案应该建立在他们返回家园的权利以及不允许他们在黎巴嫩定居的基础之上。不将难民列入建立在返回家园权利和不允许在东道国重新定居基础之上的解决方案方程式内将埋下一颗定时炸弹。它将破坏我们在中东竭尽全力争取到的建立在和平、全面和公正解决该冲突基础之上的安全。

我们在此还要强调的是，仅以巴勒斯坦—以色列双边谈判的方式是不能找到解决巴勒斯坦难民问题的办法的。确保尊重国际法的准则和任何解决方案的持久性要求东道国和包括黎巴嫩在内的其他有关国家参与谈判进程。

关于排雷，黎巴嫩正在加快与联合国的合作步伐，以便排除以色列占领军对埋设在我国领土上负有责任的地雷。我要指出的是，以色列并没有移交标明这些地雷具体位置的完整地图。

我们在黎巴嫩极其重视被不适当地拘禁在以色列监狱中的黎巴嫩公民的释放问题。他们是以色列公然藐视国际法的准则和文书加以绑架并作为人质加以监禁的。

以色列占领黎巴嫩南部使我们忍无可忍，这已经不是什么秘密。我国公民的生命悲惨地受到践踏，他们的财产受到毁坏，他们的基础设施被大批摧毁，我们的发展受到了阻碍。振兴我国的经济和增加我国的增长机会需要国际社会提供更多的援助。黎巴嫩保留

根据国际政治和司法论坛的既有程序，就以色列占领和侵略行为造成的损失提出赔偿的权利。

重建和恢复得到解放的黎巴嫩领土以及振兴黎巴嫩的经济属于我国政府的最优先事项。黎巴嫩继续致力于恢复经济和改革其税收制度，所采取的办法为，除了征收直接税和开支合理化以外，通过了详细制定的措施和立法，包括对商品和劳务征收增值税并逐步减少关税。黎巴嫩议会最近通过了《私有化法》，该法对经济活动的这一方面进行调节并规定的其适用条件和领域。这种立法，包括最近通过的两项法案与一系列法律一起，在自由市场制度中促进我们渴望维持的投资者信心。

根据同样的方针，那些在黎巴嫩行政机构中处于负责地位的人必须服从严格的问责和责任规定，包括洗钱和禁止非法收益的规定。在此值得一提的是，黎巴嫩内务部队在过去数年里摧毁包括大麻在内的所有非法作物。但黎巴嫩并没有获得提供给其他国家，本会使我国农民体面生活的援助。

黎巴嫩继加入了阿拉伯国家目前所属的阿拉伯大自由贸易区之后与欧洲联盟签署了伙伴协定。我们正在准备加入世界贸易组织，我们目前在该组织中享有观察员地位。

我们今天聚集在我们共同的大家庭，即联合国的屋顶下商讨如何才能最好地将《宪章》的伟大价值观念落在现实之中。令黎巴嫩感到骄傲的是，它坚信这些价值观念，以及在实际中，从其民族团结来看，它体现了其社会的多元性。它代表着我们为之感到骄傲和国际社会的确渴望维持的人类在文明和初创阶段的丰富经验。

黎巴嫩期待着与其他会员国开展合作，以促使本届会议取得成功，并就我们所面对的问题和挑战寻找建设性的解决方案，同时坚持在全世界，尤其是在中东地区实现自由、公正与和平的原则。就中东冲突及其各个方面寻找一项公正和全面的解决办法无疑将会使我们国家和人民摆脱一个消耗其资源并阻碍其发展的旷日持久问题的制约。

**代理主席（以英语发言）：**我再次呼吁每个人将其发言限制在商定的 15 分钟之内，这也适用于今天下午的会议。

我现在请牙买加代表团团长斯塔福德·尼尔先生阁下发言。

**尼尔先生（牙买加）（以英语发言）：**阁下，我谨代表牙买加代表团就你担任大会第五十七届会议主席向你表示祝贺。我们保证将在本届会议的工作上给予你充分合作。我们还要向离任主席韩升洙先生表示衷心感谢，在他的领导之下，第五十六届会议圆满结束。

牙买加欢迎瑞士联邦成为联合国大家庭的会员国，我们期待着欢迎东帝汶在本届会议晚些时候成为本组织的会员国。

四十年前的今天，即 9 月 18 日，牙买加加入了联合国大家庭，并成为其第 106 个会员国。这是我们实现独立之后的首批外交政策主动行动之一。牙买加在采取这一步骤的过程中表示愿意承担其作为国际社会成员的义务，并为维持国际和平与安全以及通过在联合国系统内的多边合作促进经济和社会发展做出贡献。今天，在加入联合国四十周年之际，牙买加重申其对联合国的信念并宣布其对多边主义的坚定承诺。

在过去四十年里，牙买加一直通过积极参与发挥其自身的作用，致力于扩大联合国对全球发展和世界和平至关重要的一系列活动的影 响。我们的政策是支持加强联合国系统，并维护其道义权威。在许多国家利益各不相同以及财富和军事实力十分悬殊的世界上，联合国是在国际事务中促进法治与和平解决争端的不可或缺的手段。

随着国际事务的性质不断变化和日趋复杂，特别是在全球化的形势之下，以及随着对和平与安全的新挑战日益涌现，联合国发挥其作用仍旧是至关重要的。我们现在比任何时候都需要加强国际制度的体制

和机构，以捍卫我们的共同利益，实现全球和平秩序以及所有国家的经济和社会进步。

在过去的一年，发生了一些引人注目的事件，使各种新老问题成为人们关注的重点。我们可以忆及 9 月 11 日令人恐怖和震惊的恐怖主义袭击事件；随后在阿富汗发生的战争；以色列人和巴勒斯坦人在中东的暴力冲突再起；南亚历时已久的紧张局势升级；以及最近，对伊拉克发动新的战争的威胁。所有这些都集中在秘书长上星期四向大会提交的报告中都给予了特别关注。牙买加赞赏秘书长对联合国解决当前各种全球性问题应发挥的作用具有明晰的看法。

议程上具有极重要意义且应紧迫采取行动的项目就是中东局势，在那里我们近来已经目睹了太多的死亡、破坏和人类苦难，尤其是给平民造成的苦难。目前，显然寻求和平与安全的唯一真正途径就是为公正和持久解决办法打下基础。现在需要做的就是制定一项计划，将召开和平会议的进程推向前进。已经就一项解决办法的主要要素达成了重要的协商一致——以色列自被占领巴勒斯坦领土撤出；巴勒斯坦人民行使自决权利；以及制定以色列和巴勒斯坦两国在明确划定和公认的边界内比邻共存的安排。我们认为极其重要和紧迫的是，要利用目前相对稳定的局势，开始涉及以色列领导层和巴勒斯坦权力机构的谈判。

关于近几个星期成为众多辩论的主题的伊拉克问题，现在是由安全理事会以一种为国际社会广泛接受的方式履行其责任，防止可能导致产生无法预测的后果和进一步扩大该地区不稳定的单方面行动的时候了。对联合国来说，这是一个重要的时刻，我们期待着安全理事会根据《宪章》行事，捍卫国际制度的完整性，确保维护和平。

要确保世界更加安全，就需要在广泛领域采取措施。铲除恐怖主义是一项需要整个国际社会进行合作的任务。安全理事会第 1373 (2001) 号决议规定的全面措施，为采取行动确定了框架，牙买加正在这项工作中做出自己的努力。同时我们应该承认，要想实现长期目标，就有必要解决恐怖主义在政治、经济、社会和心理方面的根本原因。同样重要的是，打击恐怖主义的行动不应该针对或者污辱特定的种族群体或

宗教社团；这种行动也不应该成为针对少数群体的不容忍、迫害或歧视或者侵犯人权的根据。

与恐怖主义问题联系在一起的是麻醉品非法贩运和枪支及其他武器非法转让现象不断增多而产生的安全问题，这些在跨国犯罪活动中已成为不可分割的要素。在加勒比海地区，这个问题尤其如此，在全球化时代这种现象已经达到了令人惊恐的程度。在毒品和武器贩运方面已经发展了一个不断扩大的非法贸易网络，这个网络正在损害我们加勒比海各国的内部安全，威胁到社会的稳定。我们承认正在区域和双边一级作出努力，以期解决这些安全问题，但我们需要开展更多的工作，特别是要管理、监测和报告管辖区内小武器的转让情况，这些武器就是在那里生产的。

这些都是伴随全球化而来的负面影响，它增加了发展中国家所面临的问题。贸易、金融和生产手段的全球化，为我们提出了甚至更大的挑战。官方发展援助和外国直接投资的减少，以及短期资本流动的不稳定，随着时间推移导致了增长率的下降并加剧了贫困，从而扩大了富国与穷国之间的差距。因此，全球化允诺的经济增长和繁荣的机遇并没有为大多数人带来具体好处。相反，发展中国家被置于这样一种制度中的危险境地，在这里它们仍旧需要为摆脱混乱和免于边缘化而进行艰苦的奋斗。如果不作出安排促进在分享全球化的惠益方面有更大的平等，我们就将看到这样一种模式，即只有那些拥有资源、资本和技术的国家才会继续富裕繁荣，从竞争中获取好处。

在这一方面，过去一年中举行了几次重要的会议，它们为促进发展议程作出了贡献，是非常及时和令人欢迎的。去年 11 月在多哈，人们承认各国在发展程度和能力上有很大的差异，因而需要为发展中国家提供特殊和有差别的待遇。我们期望将这些原则纳入世界贸易组织规则的体系结构之中。对我们来说，这将在贸易议程框架内寻求发展方面的一个重要步骤。因为贸易是发展的发动机，重要的是，它可以在出口市场上为发展中国家产品提供实际机会，没有任何形式的壁垒，而这种壁垒继续在阻碍市场准入，限制出口商品规模的扩大。

通过向发展中国家进行新的投资和资本转让，还应该大大加强它们的生产能力。今年3月份在蒙特雷，我们力图制定一项纲领，更有效地动员许多重要来源的资金用于发展。一些迹象表明官方发展援助将会增长，我们对此表示欢迎，但这还远远低于议定的目标。在缺少一种将确保平等享有投资机会并免受私人资金流动不稳定影响的全球施政制度的情况下，官方资金来源仍旧是发展援助的重要形式。因此，重要的是这些新的资源要用于实现具体的成果，不受任何条件和选择性程序的限制。

在我们实施《蒙特雷共识》和《多哈议程》的时候，我们也期待着在国际金融和贸易系统内的决策程序民主化方面取得进展。因为只有发展中国家被给予充分的时间，在确定国际金融和贸易政策时能有效地发表意见，我们才会开始看到在分配世界财富方面有更大的平等。

最近在约翰内斯堡，我们拥有一个新的机会，通过在实施《21世纪议程》方面进一步取得进展，来推动可持续发展议程。我们欢迎所达成的新的重要目标，它更全面地表述了国际社会对于千年发展目标的承诺。真正的检验在于是否动员资源，满足所定方案和目标的需求，从而将承诺转换为具体行动。约翰内斯堡因此成为这一重要年份的决定性事件，它为新的千年重新安排和调整了国际发展优先事项。没有发展筹资，没有贸易方面的发展议程，就不可能实现可持续发展。牙买加特别欢迎在约翰内斯堡针对小岛屿发展中国家所作出的承诺。我们继续强调必须特别注意小岛屿发展中国家所面临的易受影响的挑战。所需要的是一个确保我们人民的福利，并保护我们脆弱环境的公正机会。

如果没有国际社会的充分支持，就不可能实现这一点。1994年通过的《巴巴多斯行动纲领》代表了这种支持的承诺。在我们现在准备在2004年审查其执行情况的时候，我们鼓励进一步地介入对我们生存至关重要的这些问题，比如全球升温、海平面上升、以及自然灾害所造成的危险。

牙买加欢迎非洲的积极迹象，在那里，政治冲突和动荡的减少为建立稳定和经济进步提供了一个真正的机会。非洲遭受各种各样困难问题已经太长时间了，应当给予它一个新的开端。

非洲联盟的形成和非洲发展新伙伴关系的发起是可嘉的主动行动，旨在使非洲更接近国际发展的主流，控制艾滋病毒/艾滋病流行，并制止贫困的蔓延。现在真正需要的是资源，我们敦促尽一切努力确保新的主动行动为非洲发展实现一个突破。

在社会发展和人权领域，联合国在扩大和促进易受伤害和处于不利地位群体的人权方面已经取得了重大的成果。尽管取得了这些成就，但本组织面临着日益加剧的社会挑战，包括艾滋病毒/艾滋病流行，这有可能逆转世界上许多地区几十年来的进步。控制这一疾病蔓延的一致行动应当仍然是本组织的一个优先事项。保护儿童的权利也一样。在儿童问题特别会议上通过的有时限的具体指标要求我们作出明确的承诺。

联合国作出贡献的重要方面之一是发展国际法，作为促进普遍接受的规则的一个工具，以及建立多边法律体制，以实现共同的目标。最近的一项成就是2002年7月生效的《国际刑事法院罗马规约》。

另外一个出色的例子是《联合国海洋法公约》。今年，国际社会将纪念该公约签署20周年，该公约是1982年12月10日在牙买加的蒙特哥贝签署的。这项公约在维护各国利益，开发海洋资源，以及在海洋问题方面的重大意义已经得到普遍承认。

我们赞扬该公约所产生的两个机构——国际海底管理局和国际海洋法法庭——正在进行的工作，前者被委托执行人类共同继承财产的概念，后者是根据该公约解决海洋争端的论坛。

这是一个很好的例子，表明通过一个推动共同利益的多边进程一道努力实现共同解决办法的结果。它表明，联合国正在发挥作用。我们应当把它作为我们共同未来的保障者来加以维护和加强。

下午1时35分散会